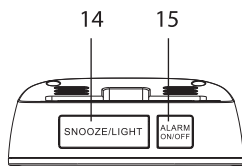
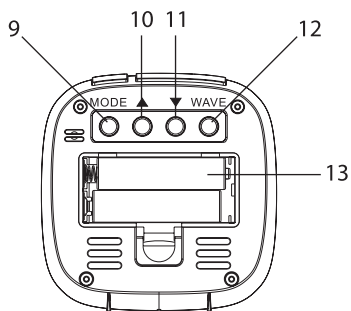
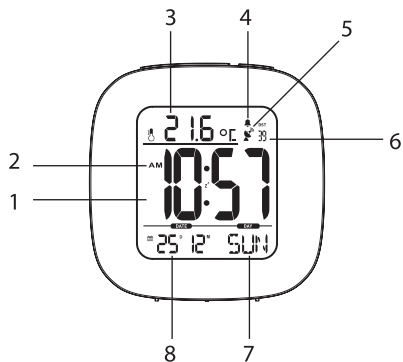


E0126

GB	Radio Controlled Alarm Clock
CZ	Hodiny s budíkem řízené rádiem
SK	Hodiny s budíkom riadené rádiom
PL	Zegar z budzikiem sterowany radiowo
HU	Rádió-távírányítású ébresztőóra
SI	Radijsko vodena ura z budilko
RS HR BA	Sat sa budilicom kontroliran radijskim signalom
DE	Radiogesteuerte Uhr mit Weckfunktion
UA	Радіокерований годинник з будильником
RO	Ceas deșteptător comandat prin radio
LT	Radijo bangomis valdomas žadintuvas
LV	Radio vadāms modinātājpulkstenis





GB Radio Controlled Alarm Clock E0126

Button functions overview

1. current time
2. 12/24 hour time format
3. indoor temperature
4. alarm icon
5. DCF signal reception
6. seconds
7. day of the week
8. date
9. MODE - settings
10. Up
11. Down
12. DCF signal reception, on/off
13. battery space (2× 1.5 V AAA)
14. backlight display/snooze
15. activate/deactivate alarm

Specifications:

- Radio controlled clock and alarm DCF 77
- Displays hours, minutes, seconds, month, date, day of the week, indoor temperature and alarm time
- Backlighting with the Snooze/light button
- Switching between 12/24 hour time display
- Days of week in seven languages
- Temperature measurement range: 0 °C to +50 °C (0.1 °C resolution)
- Power supply: 2× 1.5 V AAA batteries (not supplied)

Getting started

1. Before first use, insert battery (2× 1.5 V AAA) into the battery space at the rear. Only use alkaline batteries of the same type, do not use rechargeable batteries.
2. Remove the cover, insert the batteries. Make sure the polarity is correct to avoid damaging the alarm.

Manual settings for time and date, time zone, displaying days of the week

1. Press and hold the MODE button for 3 seconds; the data on the display will start blinking.
2. Set the alarm clock in the following order: time format (12/24) – time zone (+12/-12) – hours – minutes – year – day – month – language displaying days of the week. Switch between the individual parameters using the MODE button. Set the parameters using UP/DOWN. Confirm individual settings by pressing MODE.
3. The language for days of the week is shown in the following order: ENG (English), GER (German), DAN (Danish), ESP (Spanish), DUT (Dutch), FRE (French), ITA (Italian).

Setting DCF 77 time

After inserting the batteries, the alarm clock will automatically start search for the DCF radio signal for 8 minutes. The icon  will flash during the search for signal. After successful reception of the DCF signal,

the clock will show the current time and date with the icon . The alarm clock receives DCF signal automatically every hour between 01:00 and 05:00. DCF signal reception can be called up at any time by pressing the WAVE button. If no DCF signal is detected, it is possible to set the time and date manually.

Radio controlled clock – DCF 77

The radio controlled clock provides the most accurate time on the European continent. The radio signal propagates via radio waves (77.5 kHz) from a site near Frankfurt in Germany within a range of 1 500 km. This radio time signal automatically takes into account summer (DST) and winter time, leap years and date changes. In normal conditions (at a safe distance from sources of interference, such as television sets or computer monitors) the capture of time signal takes several minutes. If the clock does not detect the signal, follow these steps:

1. Move the alarm clock to another location and try to detect the DCF signal again.
2. Make sure the distance of the alarm clock from sources of interference, such as computer monitors or television sets, is at least 1.5 to 2 meters during reception of this signal. When receiving DCF signal, do not put the alarm clock in the proximity of metal doors, window frames and other metal structures or objects (washing machines, dryers, refrigerators etc.).
3. In reinforced concrete structures (cellars, high-rise buildings etc.), the DCF signal reception is weaker,

depending on the conditions. In extreme cases, place the alarm clock close to a window toward the transmitter. When searching for DCF signal, the indicator blinks  and no changes to settings can be made. To set functions using the MODE button, switch off the DCF search function using the WAVE button.

Reception of the DCF 77 radio signal is affected by the following factors:

- thick walls and insulation, basements and cellars
- inadequate local geographical conditions (these are difficult to assess in advance)
- atmospheric disturbances, thunderstorms
- appliances with no disturbance elimination
- television sets and computers placed near the DCF receiver

indoor temperature

To switch the temperature unit scale (°C/°F) use the Down button ▼

Setting an alarm

1. Press and hold the ALARM button.
2. Set the desired alarm time using the UP/DOWN buttons. Movement in the menu is controlled by short-pressing the ALARM button.
3. After setting the alarm time, press the ALARM button. A bell icon will show, indicating that the alarm is active.
4. Pressing the ALARM button again will deactivate the alarm and the bell icon will disappear.
5. The alarm ringing time is 2 minutes and changes as follows.
 - 0–10 seconds - one beep per second
 - 11–20 seconds - two beeps per second
 - 21–30 seconds - three beeps per second
 - >30 seconds - constant beeping

Snooze and display backlight (SNOOZE/LIGHT)

- Pressing the SNOOZE/LIGHT button while the alarm is ringing will postpone the alarm by 5 minutes, the alarm icon  will start blinking and the alarm clock will trigger again in 5 minutes.
- Press any key, except SNOOZE/LIGHT, to turn off the SNOOZE function. The alarm will sound the next day.
- Press SNOOZE/LIGHT to activate the display backlight. Backlight time is 5 seconds.

Troubleshooting

- If the clock does not show the correct time or if there is no DCF reception icon, press the WAVE button to search for DCF signal.
- Incorrect time or loss of synchronization can occur due to external electromagnetic interference.

Care and maintenance

The product is designed to provide trouble-free service for many years if used appropriately. Here is some advice for proper operation:

- Read the manual carefully before using this product.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and moisture, and sudden changes in temperature (this may compromise detection accuracy).
- Do not place the product in locations prone to vibration and shocks – these may cause damage.
- Do not expose the product to excessive force, impacts, dust, high temperatures, rain or humidity – these may cause malfunction, shorter battery life, damage to batteries and deformation of plastic parts.
- Do not place any open flame sources on the product, e.g. a lit candle, etc.
- Do not place the product in places with inadequate air flow.
- Do not insert any objects in the product vents.
- To clean the product, use a slightly moistened soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents – they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.
- The product may not be exposed to dripping or splashing water. Do not immerse it in water or other liquids.

- In the event of damage or defect of the product, do not perform any repairs yourself. Have it repaired in the shop where you bought it.
- Remove dead batteries – they could leak and damage the product. Use only new batteries of the recommended type and make sure polarity is correct when replacing them.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. It is necessary to supervise children to ensure they do not play with the appliance.



13.8.2005

Note

- The manufacturer reserves the right to change specifications of the product.
- The manufacturer and supplier are not responsible for malfunction where interference occurs.
- This product is not intended for medical or commercial purposes.
- The product contains small parts, which is why it should be placed out of the reach of children.
- No part of the manual may be reproduced without written permission from the manufacturer.

EMOS Ltd. declares that the E0126 is conforming to the essential requirements and other relevant regulations of standard 2014/53/EU.

The device can be freely operated in the EU.

Declaration of conformity can be found at <http://shop.emos.cz/download-centrum/> website.

CZ Hodiny s budíkem řízené rádiem E0126

Přehled funkcí tlačítek

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. aktuální čas | 9. MODE - nastavení |
| 2. formát času 12/24 hod | 10. Up (nahoru) |
| 3. vnitřní teplota | 11. Down (dolů) |
| 4. ikona budíku | 12. příjem DCF signálu, zapnuto/vypnuto |
| 5. příjem DCF signálu | 13. bateriový prostor (2x 1,5 V AAA) |
| 6. vteřiny | 14. podsvícení displeje/opakování buzení |
| 7. název dne | 15. aktivace/deaktivace budíku |
| 8. datum | |

Technická specifikace:

- Hodiny a budík řízený rádiovým signálem DCF 77
- Zobrazení hodin, minut, měsíce, data, dne v týdnu, vnitřní teploty a budíku
- Podsvícení tlačítkem Snooze/light
- Přepínání mezi 12/24 hodinovým zobrazením času
- Dny v týdnu v sedmi jazycích
- Teplotní rozsah měření: 0 °C až +50 °C (rozlišení 0,1 °C)
- Napájení: 2x 1,5V AAA (nejsou součástí)

Uvedení do provozu

1. Před prvním použitím vložte baterie (2x 1,5 V AAA) do bateriového prostoru na zadní straně. Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte dobíjecí baterie.
2. Sejměte kryt, vložte baterie. Dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození budíku.

Ruční nastavení času a data, časového pásma, zobrazení dnů v týdnu

1. Stisknete a podržte tlačítko MODE po dobu 3 sekund, rozbliká se údaj na displeji.
2. Proveďte nastavení budíku v tomto pořadí: formát hodin (12/24) – časové pásmo (+12/-12) – hodiny – minuty – rok – den – měsíc – jazyk zobrazení dnů v týdnu. Mezi jednotlivými parametry přepínáte tlačítkem MODE. Nastavení provedete tlačítky UP/DOWN. Zmáčknutím MODE, potvrdíte nastavení.
3. Jazyk pro dny v týdnu se zobrazuje v pořadí ENG (anglicky), GER (německy), DAN (dánsky), ESP (španělsky), DUT (holandsky), FRE (francouzsky), ITA (italsky).

Nastavení DCF 77 času

Po vložení baterií začne budík automaticky vyhledávat rádiový signál DCF po dobu 8 minut. Během vyhledávání signálu bude ikona  blikat. Při úspěšném přijmutí signálu DCF se zobrazí aktuální čas a datum s ikonou . Budík přijímá signál DCF automaticky každou hodinu od 01:00 do 05:00. Příjem signálu DCF lze kdykoliv vyvolat stiskem tlačítka WAVE. Není-li nalezen signál DCF, je možné nastavit čas a datum ručně.

Hodiny řízené rádiem – DCF 77

Hodiny řízené rádiem udávají nejpřesnější čas na evropském kontinentu. Rádiový signál se šíří pomocí rádiových vln (77,5 kHz) z místa poblíž Frankfurtu nad Mohanem v Německu v okruhu s dosahem 1 500 km. Tento rádiový časový signál automaticky zohledňuje letní a zimní čas (DST), přestupné roky a změny data. V normálních podmínkách (v bezpečné vzdálenosti od zdrojů rušení, jako jsou např. televizní přijímače, monitory počítačů) trvá zachycení časového signálu několik minut. V případě, že hodiny tento signál nezachytí, postupujte podle následujících kroků:

1. Přemístěte budík na jiné místo a pokuste se o nové zachycení signálu DCF.
2. Zkontrolujte vzdálenost budíku od zdrojů rušení, jako jsou monitory počítačů nebo televizní přijímače, vzdálenost by měla být při příjmu tohoto signálu alespoň 1,5 až 2 metry. Nedávejte budík při příjmu DCF signálu do blízkosti kovových dveří, okenních rámců nebo jiných kovových konstrukcí či předmětů (pracky, sušičky, chladničky atd.).
3. V prostorách ze železobetonových konstrukcí (sklepy, výškové domy atd.) je příjem signálu DCF podle podmínek slabší. V extrémních případech umístěte budík poblíž okna směrem k vysílači. Při vyhledávání signálu DCF kontrolka bliká  a nelze provádět nastavení. Pro nastavení funkcí tlačítkem MODE je potřeba vypnout funkci hledání DCF - tlačítkem WAVE.

Příjem rádiosignálu DCF 77 ovlivňují následující faktory:

- silné zdi a izolace, suterénní a sklepní prostory
- nevhodné lokální geografické podmínky (lze těžko dopředu odhadnout)
- atmosférické poruchy, bouřky
- neodrušené elektrospotřebiče
- televizory a počítače, umístěné v blízkosti radiopřijímače DCF

vnitřní teplota

Pro přepnutí stupnice jednotky teploty °C/°F použijte tlačítko Down ▼

Nastavení budíku

1. Stisknete dlouze tlačítko ALARM.
2. Nastavte tlačítky UP/DOWN požadovaný čas buzení. Krátkým stiskem tlačítka ALARM se přesouváte v menu.
3. Po nastavení času buzení stisknete tlačítko ALARM, bude zobrazena ikona zvonku – budík je aktivní.
4. Dalším stiskem deaktivujete budík, ikona zvonku nebude zobrazena.
5. Délka vyzvánění budíku je 2 min a mění se takto.
0–10 vteřin – jedenkrát pípnutí za 1 vteřinu
11–20 vteřin – dvakrát pípnutí za vteřinu
21–30 vteřin – třikrát pípnutí za vteřinu
>30 vteřin – trvalé pípání

Opakované buzení a podsvícení displeje (SNOOZE/LIGHT)

- Stiskem tlačítka SNOOZE/LIGHT při zvonění budíku oddálíte zvonění o 5 minut, ikona  budíku bude blikat a budík začne znovu zvonit za 5 min.
- Stiskem jakéhokoliv tlačítka mimo SNOOZE/LIGHT vypnete funkci SNOOZE. Budík zazní další den.
- Stiskem tlačítka SNOOZE/LIGHT aktivujete podsvícení displeje. Doba podsvícení je 5 sekund.

Řešení problémů

- Nezobrazí-li hodiny správný čas nebo není-li zobrazena ikona příjmu DCF, stiskněte tlačítko WAVE pro vyhledání signálu DCF.
- Nesprávný čas nebo výpadek synchronizace může nastat v důsledku vnější elektromagnetické interference.

Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty (snížílo by to přesnost snímání).
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě, dešti nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Neumísťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku, apod.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevysunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek nesmí být vystaven kapající ani stříkající vodě. Neponořujte jej do vody ani jiných kapalin.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Odstraňujte vybité baterie – mohly by vytect a výrobek poškodit. Používejte jen nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbejte na správnou polaritu.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.



13.8.2005

Nevyhazujte elektrické spotřebiče a baterie jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

Upozornění

- Výrobce si vyhrazuje právo na změnu technických parametrů výrobku.
- Výrobce a dodavatel nenesou odpovědnost za nekorektní provoz v místě, kde se vyskytuje rušení.
- Výrobek není určen pro lékařské a komerční účely.
- Výrobek obsahuje drobné součásti, proto jej umístěte mimo dosah dětí.
- Žádná část návodu nesmí být reprodukována bez písemného svolení výrobce.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že E0126 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Zařízení lze volně provozovat v EU.

Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

SK Hodiny s budíkom řízené rádiem E0126

Prehľad funkcií tlačidiel

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. aktuálny čas | 9. MODE - nastavenie |
| 2. formát času 12/24 hod | 10. UP (hore) |
| 3. vnútorná teplota | 11. DOWN (dolu) |
| 4. ikona budíka | 12. príjem DCF signálu, zapnuté/vypnuté |
| 5. príjem DCF signálu | 13. batériový priestor (2x 1,5 V AAA) |
| 6. sekundy | 14. podsvietenie displeja/opakovanie budenia |
| 7. názov dňa | 15. aktivácia/deaktivácia budíka |
| 8. dátum | |

Technická špecifikácia:

- Hodiny a budík riadený rádiovým signálom DCF 77
- Zobrazenie hodín, minút, mesiaca, dátumu, dňa v týždni, vnútornej teploty a budíka
- Podsvietenie tlačidlom SNOOZE/LIGHT
- Prepínanie medzi 12/24 hodinovým zobrazením času
- Dni v týždni v siedmich jazykoch
- Teplotný rozsah merania: 0 °C až +50 °C (rozlíšenie 0,1 °C)
- Napájanie: 2x 1,5 V AAA (nie sú súčasťou)

Uvedenie do prevádzky

1. Pred prvým použitím vložte batérie (2x 1,5 V AAA) do batériového priestoru na zadnej strane. Používajte len alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte dobíjacie batérie.
2. Odstráňte kryt, vložte batérie. Dbajte na správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu budíka.

Ručné nastavenie času a dátumu, časového pásma, zobrazenia dní v týždni

1. Stlačte a podržte tlačidlo MODE po dobu 3 sekúnd, rozblíkajú sa údaje na displeji.
2. Urobte nastavenia budíka v tomto poradí: formát hodín (12/24) - časové pásmo (+ 12/-12) - hodiny - minúty - rok - deň - mesiac - jazyk zobrazenia dní v týždni. Medzi jednotlivými parametrami prepínajte tlačidlom MODE. Nastavenie preveďte tlačidlami UP/DOWN. Stlačením MODE, potvrdíte nastavenie.
3. Jazyk pre dni v týždni sa zobrazuje v poradí ENG (anglicky), GER (nemecky), DAN (dánsky), ESP (španielsky), DUT (holandsky), FRE (francúzsky), ITA (taliansky).

Nastavenie DCF 77 času

Po vložení batérií začne budík automaticky vyhľadávať rádiový signál DCF počas 8 minút. Počas vyhľadávania signálu bude ikona na  blikať. Pri úspešnom prijatí signálu DCF sa zobrazí aktuálny čas a dátum s ikonou . Budík prijíma signál DCF automaticky každú hodinu od 01:00 do 05:00. Príjem signálu DCF možno kedykoľvek vyvolať stlačením tlačidla WAVE. Ak nie je nájdený signál DCF, je možné nastaviť čas a dátum ručne.

Hodiny riadené rádiom - DCF 77

Hodiny riadené rádiom udávajú najpresnejší čas na európskom kontinente. Rádiový signál sa šíri pomocou rádiových vln (77,5 kHz) z miesta neďaleko Frankfurtu nad Mohanom v Nemecku v okruhu s dosahom 1 500 km. Toto rádio časový signál automaticky zohľadňuje letný a zimný čas (DST), prestupné roky a zmeny dátumu. V normálnych podmienkach (v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov rušenia, ako sú napr. televízne prijímače, monitory počítačov) trvá zachytenie časového signálu niekoľko minút. V prípade, že hodiny tento signál nezachytia, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Premiestnite budík na iné miesto a pokúste sa o nové zachytenie signálu DCF.
2. Skontrolujte vzdialenosť budíka od zdrojov rušenia, ako sú monitory počítačov alebo televízne prijímače, vzdialenosť by mala byť pri prijíme tohto signálu aspoň 1,5 až 2 metre. Nedávajte budík pri prijíme DCF signálu do blízkosti kovových dverí, okenných rámov alebo iných kovových konštrukcií či predmetov (práčky, sušičky, chladničky atď.).

3. V priestoroch zo železobetónových konštrukcií (pivnice, výškové domy atď.) je príjem signálu DCF podľa podmienok slabší. V extrémnych prípadoch umiestnite budík blízko okna smerom kysielaču. Pri vyhľadávaní signálu DCF kontrolka  a nie je možné vykonávať nastavenia. Pre nastavenie funkcií tlačidlom MODE je potreba vypnúť funkciu hľadania DCF - tlačidlom WAVE.

Príjem rádiosignálu DCF 77 ovplyvňujú nasledujúce faktory:

- silné múry a izolácie, suterénne a pivničné priestory
- nevhodné lokálne geografické podmienky (možno ťažko dopredu odhadnúť)
- atmosférické poruchy, búrky
- neodrušené elektrospotrebiče
- televízory a počítače, umiestnené v blízkosti rádioprijímača DCF

Vnútna teplota

Pre prepnutie stupnice jednotky teploty °C/°F použite tlačidlo DOWN ▼

Nastavenie budíka

1. Stlačte dlhšie tlačidlo ALARM.
2. Nastavte tlačidlami UP/DOWN požadovaný čas budenia. Krátkym stlačením tlačidla ALARM sa presúvate v menu.
3. Po nastavení času budenia stlačte tlačidlo ALARM, bude zobrazená ikona zvončeka - budík je aktívny.
4. Dalším stlačením deaktivujete budík, ikona zvončeka nebude zobrazená.
5. Dĺžka zvonenia budíka sú 2 min a mení sa takto.
0–10 sekúnd - jedenkrát pípnutie za 1 sekundu
11–20 sekúnd - dvakrát pípnutie za sekundu
21–30 sekúnd - trikrát pípnutie za sekundu
> 30 sekúnd - trvalé pípanie

Opakované budenie a podsvietenie displeja (SNOOZE/LIGHT)

- Stlačením tlačidla SNOOZE/LIGHT pri zvonení budíka oddialite zvonenie o 5 minút, ikona  budíka bude blikať a budík začne znovu zvonieť o 5 min.
- Stlačením akéhokoľvek tlačidla okrem SNOOZE/LIGHT vypnete funkciu SNOOZE. Budík zaznie ďalší deň.
- Stlačením tlačidla SNOOZE/LIGHT aktivujete podsvietenie displeja. Doba podsvietenia je 5 sekúnd.

Riešenie problémov

- Ak hodiny nezobrazia správny čas alebo ak nie je zobrazená ikona príjmu DCF, stlačte tlačidlo WAVE pre vyhľadanie signálu DCF.
- Nesprávny čas alebo výpadok synchronizácie môže nastať v dôsledku vonkajšej elektromagnetickej interferencie.

Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov. Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlým zmenám teploty (znížilo by to presnosť snímania).
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otrasom - môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote, dažďu alebo vlhkosti - môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku, a pod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nevkladajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky - mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode. Neponárajte ho do vody ani iných kvapalín.

- Pri poškodení alebo vade výrobku nerobte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Odstraňujte vybité batérie - mohli by vytiecť a výrobok poškodiť. Používajte len nové batérie odporúčaného typu a pri ich výmene dbajte na správnu polaritu.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadom použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.



13.8.2005

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče a batérie ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

Upozornenie

- Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov výrobku.
- Výrobca a dodávateľ nenesú zodpovednosť za nekorektné prevádzku v mieste, kde sa vyskytuje rušenie.
- Výrobok nie je určený na lekárske a komerčné účely.
- Výrobok obsahuje drobné súčiastky, preto ho umiestnite mimo dosahu detí.
- Žiadna časť návodu nesmie byť reprodukována bez písomného povolenia výrobcu.

Emos SK s.r.o. prehlasuje, že E0126 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ.

Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

PL Zegar z budzikiem sterowany radiowo E0126

Przegląd funkcji przycisków

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. aktualny czas | 9. MODE - ustawienia |
| 2. format czasu 12/24 godz. | 10. Up (do góry) |
| 3. temperatura wewnętrzna | 11. Down (w dół) |
| 4. ikona budzika | 12. odbiór sygnału DCF, włącz/wyłącz |
| 5. odbiór sygnału DCF | 13. pojemnik na baterie (2x 1,5 V AAA) |
| 6. sekundy | 14. podświetlenie wyświetlacza/powtórne budzenie |
| 7. nazwa dnia | 15. włączenie/wyłączenie budzika |
| 8. data | |

Specyfikacja techniczna:

- Zegar i budzik sterowany sygnałem radiowym DCF 77
- Wyświetlanie godzin, minut, miesiąca, daty, dnia w tygodniu, temperatury wewnętrznej i czasu budzenia
- Podświetlanie przyciskiem Snooze/light
- Przełączanie pomiędzy 12/24 godz. formatem wyświetlania czasu
- Dni tygodnia w siedmiu językach
- Zakres mierzonej temperatury: 0 °C do +50 °C (rozdzielczość 0,1 °C)
- Zasilanie: 2x 1,5V AAA (nie są częścią kompletu)

Uruchomienie do pracy

1. Przed pierwszym uruchomieniem wkładamy baterie (2x 1,5 V AAA) do pojemnika na baterie w tylnej części budzika. Stosujemy tylko baterie alkaliczne tego samego typu, nie korzystamy z baterii przystosowanych do doładowywania.
2. Zdejmujemy osłonę, wkładamy baterie. Zachowujemy wymaganą polaryzację, aby nie uszkodzić budzika.

Ręczne ustawianie czasu i daty, strefy czasowej, wyświetlanie dni w tygodniu

1. Naciskamy i przytrzymujemy przycisk MODE w czasie 3 sekund, migają dane na wyświetlaczu
2. Ustawiamy budzik w następującej kolejności: format czasu (12/24) – strefa czasowa (+12/-12) – godziny - minuty – rok – dzień – miesiąc – język dni w tygodniu. Między poszczególnymi parametrami przechodzimy naciskając przycisk MODE. Ustawienia wykonujemy przyciskami UP/DOWN. Naciśnięciem MODE, potwierdzamy ustawienia.
3. Język dla dni tygodnia wyświetla się w kolejności: ENG (angielski), GER (niemiecki), DAN (duński), ESP (hiszpański), DUT (holenderski), FRE (francuski), ITA (włoski).

Ustawianie czasu DCF 77

Po włożeniu baterii budzik rozpoczyna automatycznie wyszukiwanie sygnału radiowego DCF w czasie 8 minut. Podczas wyszukiwania sygnału będzie migał ikoną . Przy poprawnym odbiorze sygnału DCF zostanie wyświetlony aktualny czas i data z ikoną . Budzik automatycznie odbiera sygnał DCF co godzinę od 01:00 do 05:00.

Odbiór sygnału DCF można zainicjować w każdej chwili, naciskając przycisk WAVE. Jeżeli sygnał DCF nie został odebrany, czas i datę można ustawić ręcznie.

Zegar sterowany sygnałem radiowym – DCF 77

Zegar sterowany sygnałem radiowym zapewnia najdokładniejszy czas na kontynencie europejskim. Sygnał radiowy jest przenoszony za pomocą fal radiowych (77,5 kHz) z miejsca położonego obok Frankfurtu nad Menem w Niemczech i ma zasięg w kole o promieniu 1 500 km. Ten czasowy sygnał radiowy automatycznie uwzględnia czas letni i zimowy (DST), lata przestępne i zmianę daty. W normalnych warunkach (w bezpiecznej odległości od źródeł zakłóceń takich, jak na przykład odbiorniki telewizyjne, monitory komputerów) odbiór tego sygnału radiowego trwa kilka minut. W przypadku, gdy zegar nie odbierze tego sygnału, należy postępować następująco:

1. Przenosimy budzik na inne miejsce i próbujemy ponownie odebrać sygnał DCF.
2. Sprawdzamy odległość budzika od źródeł zakłóceń (monitory komputerów albo odbiorniki telewizyjne). Przy odbiorze tego sygnału powinna być zachowana odległość przynajmniej 1,5 do 2 metrów. Nie ustawiamy budzika przy odbiorze sygnału DCF w pobliżu metalowych drzwi, ram okiennych albo innych metalowych konstrukcji lub przedmiotów (pralki, suszarki, lodówki, itp.).
3. W miejscach z konstrukcją żelbetową (piwnice, wieżowce, itp.) odbiór sygnału DCF jest gorszy i zależy od warunków lokalnych. W ekstremalnych przypadkach budzik umieszczamy w pobliżu okna skierowanego w stronę nadajnika. Przy wyszukiwaniu sygnału DCF miga kontrolka  i nie można dokonać ustawień. Dla ustawienia funkcji przyciskiem MODE trzeba wyłączyć funkcję wyszukiwania DCF - przyciskiem WAVE.

Na odbiór sygnału radiowego DCF 77 wpływają następujące czynniki:

- grube mury i izolacja, piwnice i podpiwniczenia
- niekorzystne warunki geograficzne (trudno je wcześniej ocenić)
- zjawiska atmosferyczne, burze
- odbiorniki elektryczne bez filtrów przeciwzakłóceńowych
- telewizory i komputery, umieszczone w pobliżu odbiornika sygnału radiowego DCF

Temperatura wewnętrzna

Aby wybrać jednostkę wyświetlanej temperatury °C/°F, naciskamy przycisk Down ▼

Ustawianie budzika

1. Naciskamy dłużej przycisk ALARM.

2. Przyciskami UP/DOWN ustawiamy wymagany czas budzenia. Krótkim naciśnięciem przycisku ALARM przesuwamy się w menu.
3. Po ustawieniu czasu budzenia naciskamy przycisk ALARM, zostanie wyświetlona ikona dzwonka – budzik jest aktywny.
4. Następne naciśnięcie wyłącza budzik, ikona dzwonka nie jest już wyświetlana.
5. Długość dzwonienia budzika wynosi 2 min i zmienia się następująco
0–10 sekund – jedno piknięcie na 1 sekundę
11–20 sekund – dwa piknięcia na sekundę
21–30 sekund – trzy piknięcia na sekundę
>30 sekund – ciągłe pikanie

Powtórne budzenie i podświetlanie wyświetlacza (SNOOZE/LIGHT)

- Przyciskiem SNOOZE/LIGHT przy dzwonieniu budzika przesuwamy budzenie o 5 minut,  ikona budzika będzie migać, a budzik zacznie znowu dzwonić za 5 min.
- Naciśnięcie jakiegokolwiek przycisku oprócz SNOOZE/LIGHT wyłącza funkcję SNOOZE. Budzik uruchomi się następnego dnia.
- Naciśnięciem przycisku SNOOZE/LIGHT aktywuje się podświetlanie wyświetlacza. Czas podświetlania wynosi 5 sekund.

Rozwiązywanie problemów

- Jeżeli zegar nie wyświetla poprawnie czasu albo nie jest wyświetlana ikona odbioru sygnału DCF, naciskamy przycisk WAVE do wyszukania sygnału DCF.
- Błędny czas albo wyłączenie synchronizacji może nastąpić w wyniku zewnętrznych interferencji fal elektromagnetycznych.

Czyszczenie i konserwacja

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat. Dalej zamieszczamy kilka uwag związanych z właściwą obsługą:

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyróbu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury (powoduje to pogorszenie dokładności działania).
- Wyróbu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyróbu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalanej świeczki, itp.
- Wyróbu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Do otworów wentylacyjnych w wyrobie nie wsuwamy żadnych przedmiotów.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyróbu nie narażamy na działanie kąpiącej, ani pryskającej wody. Wyróbu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Zawsze na czas usuwamy rozładowane baterie – mogą one się rozlać i uszkodzić wyrób. Korzystamy tylko z nowych baterii zalecanego typu a przy ich wymianie zachowujemy poprawną polaryzację.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały pouczone o zasadach korzystania z niego przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

13.8.2005

Uwaga

- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych wyrobu.
- Producent i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za niezadowolającą eksploatację w miejscu występowania zakłóceń.
- Wyrób nie jest przeznaczony do celów medycznych i komercyjnych.
- Wyrób zawiera drobne elementy i dlatego trzeba go umieścić poza zasięgiem dzieci.
- Żadna część instrukcji nie może być reprodukowana bez pisemnej zgody producenta.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób E0126 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE.

Deklaracja Zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

HU Rádió-távirányítású ébresztőóra E0126

Kezelőszervek ismertetése

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. pontos idő | 9. MODE - beállítások |
| 2. 12/24 órás időformátum | 10. Fel |
| 3. beltéri hőmérséklet | 11. Le |
| 4. ébresztés ikon | 12. DCF-jel vétele, be/ki |
| 5. DCF-jel vétele | 13. elemtartó rekesz (2 db 1,5 V AAA) |
| 6. másodperc | 14. kijelző háttérvilágítása/szundi |
| 7. a hét napja | 15. ébresztő be-/kikapcsolása |
| 8. dátum | |

Jellemzők:

- Rádió-távirányítású óra és ébresztő DCF 77
- Óra, perc, másodperc, hónap, nap, a hét napja, belső hőmérséklet és a beállított ébresztési időpont kijelzése
- Háttérvilágítás a Szundi/világítás gombbal
- Váltás 12/24 órás időformátum között
- A hét napja hét nyelven
- Hőmérséklet-mérési tartomány: 0 °C és +50 °C között (0,1 °C léptetéssel)
- Tápellátás: 2 db 1,5 V AAA elem (nem tartozék)

Első lépések

1. Az első használat előtt helyezze be az elemeket (2 db 1,5 V AAA) az elemtartó rekeszbe a készülék hátulján. Csak azonos típusú alkálielemeket használjon, az újratölthető elemek használata tilos.
2. Vegye le a burkolatot, és tegye be az elemeket. Ügyeljen rá, hogy az elemek a megfelelő irányba nézzenek.

Az idő, a dátum, az időzóna és a hét napjának kézi beállítása

1. Nyomja le a MODE gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig; a kijelzőn látható adatok villogni kezdenek.
2. Állítsa be az ébresztőórát a következő sorrendben: időformátum (12/24) – időzóna (+12/-12) – óra – perc – év – nap – hónap – a hét napjának megjelenítési nyelve. Az egyes paraméterek között a MODE gombbal válthat. A paraméterek értékeit a FEL és LE gombokkal léptetheti. Az egyes paramétereknek

megadott értékeket a MODE gombbal hagyhatja jóvá.

3. A hét napjának megjelenítési nyelve az alábbi sorrendben látszik: ENG (angol), GER (német), DAN (dán), ESP (spanyol), DUT (holland), FRE (francia), ITA (olasz).

A DCF 77 idő beállítása

Az elemek behelyezését követően az ébresztőóra automatikusan 8 percen át keresi a DCF rádiójelet. A keresés közben az  ikon villog a kijelzőn. A DCF-jel sikeres vétele után az órán megjelenik a pontos idő és dátum, valamint az  ikon. Az ébresztőóra ezután minden óra 01:00 és 05:00 perc között automatikusan veszi a DCF-jelet. A DCF-jel frissítését a WAVE gombbal manuálisan is elvégezheti. Ha az óra nem találja a DCF-jelet, az idő és a dátum manuálisan is beállítható.

Rádió-távírányítású óra – DCF 77

A rádió-távírányítású óra Európán belül a legpontosabb időmérést biztosítja. A 77,5 kHz-es rádióhullámok forrása a Németországban, Frankfurt közelében telepített adó, amelynek hatótávolsága 1 500 km. Ez a rádiójel automatikusan figyelembe veszi a nyári (DST) és téli időszámítást, a szökőévet és egyéb dátumváltásokat is. Normál körülmények között (azaz biztonságos távolságra az interferenciaforrásoktól, mint például televíziókészülék vagy a számítógép monitora) az időjel vétele több percig tart. Ha az óra nem érzékeli a jelet, hajtja végre a következő lépéseket:

1. Helyezze máshova az órát, és próbálja ismét fogni a DCF-jelet.
2. Ellenőrizze, hogy az ébresztőóra más interferenciaforrásoktól (pl. TV, számítógép monitora) legalább 1,5-2 méter távolságra van-e a jelvétel során. A DCF-jel vétellekor ne helyezze az órát fémajtó, fém ablakkeret vagy egyéb fémszerkezet, fémtárgy (mosógép, szárítógép, hűtőszekrény stb.) közelébe.
3. Vasbeton szerkezetek (pince, magas épület stb.) esetén a DCF-jel vétele az adott feltételektől függően gyengébb lehet. Szükséges esetben helyezze az órát a jeladóra néző ablak közelébe. A DCF-jel keresése közben az  ikon villog, és semmilyen beállítás vagy változtatás nem engedélyezett. Ha a MODE gombbal szeretne valamilyen funkciót beállítani, kapcsolja ki a DCF-jel keresését a WAVE gombbal.

A DCF 77 rádiójel vételét a következő tényezők befolyásolják:

- vastag falak és szigetelés, alagsor vagy pince
- nem megfelelő helyi földrajzi feltételek (ezek előre nehezen felmérhetők)
- légköri zavar, zivatarok
- jelárnyékolás nélküli készülékek
- TV-készülékek és számítógépek a DCF-vevő közelében

Beltéri hőmérséklet

A hőmérséklet mértékegységét (°C/°F) a LE gombbal  válthatja át.

Ébresztő beállítása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az ALARM (ÉBRESZTŐ) gombot.
2. Állítsa be a kíván időpontot a FEL/LE gombokkal. A menüben az ALARM gomb rövid megnyomásával léptethet.
3. Az ébresztés idejének beállítása után nyomja meg ismét az ALARM gombot. Ekkor megjelenik a csengő ikon, jelezve, hogy az ébresztő funkció aktív.
4. Az ALARM gomb ismételt megnyomására kikapcsolódik az ébresztés, és eltűnik a csengő ikon.
5. Az ébresztő 2 percig szól, és az alábbiak szerint változik.
 - 0–10 másodpercig - másodpercenként egy pittyenés
 - 11–20 másodpercig - másodpercenként két pittyenés
 - 21–30 másodpercig - másodpercenként három pittyenés
 - >30 másodpercig - folyamatos pittyegés

Szundi funkció és háttérvilágítás (SNOOZE/LIGHT gomb)

- Ha megnyomja a SNOOZE/LIGHT (Szundi/világítás) gombot, miközben szól az ébresztés, az óra az ébresztést 5 perccel elhalasztja, tehát villogni kezd a csengő ikon , és 5 perc múlva ismét megszólal az ébresztés.

- A SNOOZE/LIGHT (Szundi/világítás) gombon kívül bármely más gomb megnyomása kikapcsolja a Szundi funkciót. Az ébresztés a következő napon azonos időben ismét megszólal.
- Nyomja meg a SNOOZE/LIGHT (Szundi/világítás) gombot a kijelző háttérvilágításának bekapcsolásához. A háttérvilágítás 5 másodpercig működik.

Hibaelhárítás

- Ha az óra nem a pontos időt mutatja, vagy ha nincs DCF-jel vétel, nyomja meg a WAVE gombot a DCF-jel kereséséhez.
- Az időeltérést vagy a jelszinkronizálás hiányát külső elektromágneses interferencia okozhatja.

Ápolás és karbantartás

A termék megfelelő használat esetén hosszú évekig hibátlanul működik. Néhány tanács a megfelelő használatához:

- A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, szélsőséges hidegnek vagy nedvességnek, illetve hirtelen hőmérséklet-változásnak (ezek ronthatják az érzékelés pontosságát).
- Ne helyezze a készüléket rezgésnek vagy rázkódásnak kitett helyre, mivel ezek károsíthatják a terméket.
- Óvja a terméket a túlzott erőhatástól, ütésektől, portól, magas hőmérséklettől, esőtől és páratartalomtól, mivel ezek hibás működéshez, az elemek károsodásához vagy a műanyag részek deformálódásához vezethetnek.
- Ne helyezzen a készülékre nyílt lánggal járó tárgyakat (pl. égő gyertyát).
- Ne helyezze a terméket nem megfelelően szellőző helyre.
- Ne helyezzen tárgyakat a termék szellőzőnyílásaiba.
- A termék tisztításához használjon enyhén nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószert vagy tisztítószert – ezek megkarcolhatják a műanyag részeket, és korróziót okozhatnak az elektromos áramkörökön.
- Óvja a készüléket a csepegő és fröccsenő víztől. Ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Károsodás vagy meghibásodás esetén ne végezze el önállóan a készülék javítását. Bizza a javítást az üzletre, ahol a készüléket vásárolta.
- A lemerült elemeket vegye ki, mivel szivároghatnak és károsíthatják a készüléket. Csak új elemeket használjon, és ügyeljen rá, hogy megfelelő irányba nézzenek, amikor beteszi őket a készülékbe.
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők (beleértve a gyermekeket), illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket, és ügyeljen arra, hogy ne használják a készüléket játékszerként.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az

13.8.2005 Ön egészségét és kényelmét.

Megjegyzés

- A gyártó fenntartja a jogot a termék jellemzőinek módosítására.
- A gyártó és a szállító nem vállal felelősséget az interferenciából adódó nem megfelelő működésért.
- A termék nem orvosi vagy kereskedelmi célú felhasználásra készült.
- A termék apró alkatrészeket tartalmaz, ezért tartsa távol a gyermekektől.
- A használati útmutató akár részben történő másolása a gyártó írásos engedélye nélkül tilos.

Az Emos spol. s r.o. kijelenti, hogy a E0126 megegyezik az 2014/53/EU irányelvek alapvető feltételeivel és egyéb vonatkozó rendelkezéseivel.

A készülék az EU területén használható.

A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a <http://shop.emos.cz/download-centrum/> weboldalon.

SI Radijsko vodena ura z budilko E0126

Pregled funkcij tipk

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. trenutni čas | 9. MODE - nastavev |
| 2. urni forma 12/24 ur | 10. Up (navzgor) |
| 3. notranja temperatura | 11. Down (navzdol) |
| 4. ikona budilke | 12. sprejem DCF signala, vklopljeno/izklopljeno |
| 5. sprejem DCF signala | 13. prostor za baterije (2x 1,5 V AAA) |
| 6. sekunde | 14. osvetlitev zaslona/funkcija dremež |
| 7. ime dneva | 15. aktivacija/deaktivacija budilke |
| 8. datum | |

Tehnična specifikacija:

- Ura in budilka vodeni z radijskim signalom DCF 77
- Prikaz ure, minut, meseca, datuma, dneva v tednu, notranje temperature in budilke
- Osvetlitev s tipko Snooze/light
- Preklop med 12/24 urnim formatom prikaza
- Dnevi v tednu v sedmih jezikih
- Območje merjenja temperature: 0 °C do +50 °C (ločljivost 0,1 °C)
- Napajanje: 2x 1,5 V AAA (nista priloženi)

Aktiviranje naprave

1. Pred prvo uporabo vstavite bateriji (2x 1,5 V AAA) v prostor za baterije na zadnji strani. Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.
2. Snemite pokrov, vstavite bateriji. Pazite na pravilno polarnost, da ne pride do poškodovanja budilke.

Ročna nastavev časa in datuma, časovnega pasa, prikaz dni v tednu

1. Pritisnite in 3 sekunde držite tipko MODE, podatek na zaslonu začne utripati.
2. Nastavev budilke izvedite v tem zaporedju: urni format (12/24) – časovni pas (+12/-12) – ure – minute – leto – dan – mesec – jezik prikaza dni v tednu. Med posameznimi parametri preklaplajte s tipko MODE. Nastavev izvedite s tipkama UP/DOWN. S pritiskom na MODE boste nastavev potrdili.
3. Jeziki za dni v tednu se prikazujejo v zaporedju ENG (angleško), GER (nemško), DAN (dansko), ESP (špansko), DUT (nizozemsko), FRE (francosko), ITA (italijansko).

Nastavev DCF 77 časa

Po vstavitvi baterije začne budilka samodejno 8 minut iskati radijski signal DCF. Med iskanjem signala bo utripala ikona  bl. Pri uspešnem sprejemu signala DCF se prikaže trenutni čas in datum z ikono . Budilka sprejema signal DCF samodejno vsako uro od 01:00 do 05:00. Sprejem signala DCF je možno kadarkoli vklopiti s pritiskom na tipko WAVE. Če signal DCF ni najden, je možno čas in datum nastaviti ročno.

Radijsko vodena ura – DCF 77

Radijsko vodena ura prikazuje najbolj natančen čas na evropskem kontinentu. Radijski signal se širi s pomočjo radijskih valov (77,5 kHz) iz lokacije blizu Frankfurta na Majni v Nemčiji v krogu z dosegom 1 500 km. Ta radijski časovni signal samodejno upošteva poletni in zimski čas (DST), prestopna leta in spremembe datuma. V normalnih pogojih (v varni razdalji od virom motenja, kot so npr. televizijski sprejemniki, zasloni računalnikov) traja iskanje časovnega signala nekaj minut. V primeru, da ura tega signala ne najde, postopajte po naslednjih korakih:

1. Premestite budilko na drugo mesto in poskusite signal DCF ponovno poiskati.
2. Preverite oddaljenost budilke od virov motenja (zasloni računalnikov ali televizijski sprejemniki). Oddaljenost pri sprejemu tega signala naj bi bila vsaj 1,5 do 2 metra. Budilke med sprejemom DCF signala ne nameščajte v bližino kovinskih vrat, okenskih okvirov ali drugih kovinskih konstrukcij ali predmetov (pralni stroji, sušilniki, hladilniki itn.).
3. V prostorih z železobetonsko konstrukcijo (kleti, visoke gradnje itn.) je sprejem signala DCF odvisno

od pogojev šibkejši. V skrajnih primerih namestite budilko v bližino okna v smeri oddajnika. Med iskanjem signala DCF utripa kontrolna lučka  in nastavev ni možno izvajati. Za nastavev funkcij s tipko MODE je treba izklopiti funkcijo iskanje DCF – s tipko WAVE.

Na sprejem radijskega signala DCF 77 vplivajo naslednji dejavniki:

- debele stene in izolacije, pritlični ali kletni prostori
- neprimerni lokalni geografski pogoji (le težko možno predvidevati vnapirej)
- atmosferske motnje, nevihte
- električne naprave brez odpravljenih radijskih motenj
- televizorji in računalniki, nameščeni v bližini radijskega sprejemnika DCF

Notranja temperatura

Za preklp skale enote temperature °C/°F uporabite tipko Down ▼

Nastavev budilke

1. Pritisnite za dolgo na tipko ALARM.
2. S tipkama UP/DOWN nastavite želen čas bujenja. S kratkim pritiskom na tipko ALARM se v meniju premikate.
3. Po nastavitvi časa bujenja pritisnite tipko ALARM, prikazana bo ikona zvonca – budilka je aktivna.
4. Z naslednjim pritiskom budilko deaktivirate, ikona zvonca ne bo prikazana.
5. Dolžina zvonjenja budilke je 2 min in spreminja se takole:
0–10 sekund – enkrat pisk na 1 sekundo
11–20 sekund – dvakrat pisk na sekundo
21–30 sekund – trikrat pisk na sekundo
>30 sekund – trajno piskanje

Funkcija dremež in osvetlitev zaslona (SNOOZE/LIGHT)

- S pritiskom na tipko SNOOZE/LIGHT med zvonjenjem budilke zvonjenje premaknete za 5 minut, ikona budilke  bo utripala in budilka začne ponovno zviniti čez 5 min.
- S pritiskom kakršnekoli tipke razen SNOOZE/LIGHT boste funkcijo SNOOZE izklopili. Budilka se sproži naslednji dan.
- S pritiskom tipke SNOOZE/LIGHT aktivirate osvetlitev zaslona. Čas osvetlitve je 5 sekund.

Reševanje težav

- Če ura ne prikaže pravičen čas ali ni prikazana ikona sprejema DCF, pritisnite na tipko WAVE za iskanje signala DCF.
- Nepravilen čas ali izpad sinhronizacije lahko nastane kot posledica zunanje elektromagnetne interference.

Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

- Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature (to bi znižalo natančnost snemanja).
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Na izdelek ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane svečke, ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- V prezračevalne odprtine ne vtikajte nikakršnih predmetov.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov, lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju vode. Ne potapljajte ga v vodo ali v druge tekočine.

- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalci, kjer ste ga kupili.
- Prazne baterije vedno pravočasno odstranite – lahko bi prišlo do iztekanja, kar bi poškodovalo izdelek. Uporabljajte le nove priporočene baterije in pri menjavi pazite na pravilno polarnost.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.



Električnih naprav in baterij ne odlagajte jih med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih kontaktirajte lokalne oblasti. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, nevarne snovi lahko prodrejo v podzemne vode in pridejo v prehranjevalno verigo ter tako škodujejo vašemu zdravju.

13.8.2005

Opozorilo

- Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe tehničnih parametrov izdelka.
- Proizvajalec in dobavitelj ne prevzema odgovornosti za nekorektno delovanje na mestu, kjer se pojavljajo motnje.
- Izdelek ni predviden za zdravniške in komercialne namene.
- Izdelek vsebuje drobne sestavne dele, zato ga namestite izven dosega otrok.
- Nobenega dela navodil se ne sme reproducirati brez pismenega dovoljenja proizvajalca.

Emos spol.s r.o. izjavlja, da je E0126 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive 2014/53/EU.

Naprava se lahko prosto uporablja v EU.

Izjava o skladnosti je dosegljiva na spletnih straneh <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

RS|HR|BA

Sat sa budilicom kontroliran radijskim signalom E0126

Pregled funkcija tipki

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. trenutačno vrijeme | 9. MODE - postavke |
| 2. format vremena 12/24 sati | 10. Up (gore) |
| 3. unutarnja temperatura | 11. Down (dolje) |
| 4. ikona alarma | 12. prijem DCF signala, uključeno/isključeno |
| 5. prijem DCF signala | 13. pretinac za baterije (2x 1,5 V AAA) |
| 6. sekunde | 14. pozadinsko osvetljenje zaslona/odgoda buđenja |
| 7. ime dana | 15. aktiviranje/deaktiviranje alarma |
| 8. datum | |

Tehničke značajke:

- Sad sa budilicom kontroliran radijskim signalom DCF 77
- Prikaz sati, minuta, mjeseca, datuma, dana u tjednu, unutarnje temperature i alarma
- Pozadinsko osvetljenje tipkom Snooze/light
- Prebacivanje između 12-to i 24-nim satnim prikazom vremena
- Dani u tjednu na sedam jezika
- Temperaturni raspon mjerenja: od 0 °C do +50 °C (rezolucija 0,1 °C)
- Napajanje: 2x 1,5 V AAA (nisu dio isporuke)

Pri početka rada

1. Prije prve uporabe, umetnite baterije (2x 1,5 V AAA) u pretnac za baterije na stražnjoj strani. Koristite samo alkalne baterije istog tipa, ne koristite punjive baterije.
2. Uklonite poklopac, umetnite baterije. Vodite računa o pravilnom polaritetu kako ne bi došlo do oštećenja uređaja.

Ručne postavke vremena i datuma, vremenske zone, prikaz dana u tjednu

1. Pritisnite i 3 sekunde zadržite tipku MODE - podatak na zaslonu će početi treptati.
2. Izvršite postavke uređaja sljedećim redoslijedom: format sati (12/24) – vremenska zona (+12/-12) - sati – minuti – godina – dan – mjesec – jezik prikaza dana u tjednu. Između pojedinih parametara se možete kretati pritiskanjem tipke MODE. Postavljanje vršite tipkama UP i DOWN. Pritiskanjem MODE ćete potvrditi postavke.
3. Jezici prikaza dana u tjednu se prikazuju sljedećim redom: ENG (engleski), GER (njemački), DAN (danski), ESP (španjolski), DUT (nizozemski), FRE (francuski), ITA (talijanski).

Postavke DCF 77 vremena

Nakon umetanja baterija budilica će automatski, tijekom 8 minuta, tražiti radio signal DCF. Tijekom traženja signala ikona  će treptati. Kada signala DCF bude uspješno primljen prikazat će se trenutni datum i vrijeme sa ikonom  Budilica prima DCF signal automatski svaki sat od 1:00 do 5:00. Prijem DCF signal možete pokrenuti u bilo kojem trenutku pritiskom tipke WAVE. Ako DCF signal nije pronađen moguće je ručno podesiti vrijeme i datum.

Sat kontroliran radijskim DCF 77 signalom

Sat kontroliran radijskim signalom pokazuje najtočnije vrijeme na evropskom kontinentu. Radijski DCF signal se odašilje pomoću radijskih valova (77,5 kHz) sa mjesta nedaleko od Frankfurta na Majni u Njemačkoj i može se uhvatiti u krugu i do 1 500 km. Ovaj radijski vremenski signal automatski uzima u obzir ljetne i zimsko vrijeme (DST), prijestupne godine i promjene datuma. U normalnim uvjetima (na sigurnoj udaljenosti od izvora smetnji, kao što su npr. televizori, računalni monitori) je vrijeme potrebno za hvatanje vremenskog signala nekoliko minuta. Ako sat ne primi radijski signal, pratite sljedeće upute.

1. Pomaknite budilicu na drugo mjesto i ponovo pokušajte uhvatiti DCF signal.
2. Provjerite udaljenosti uređaja od izvora smetnji, kao što su računalni monitori ili televizori. Pri prijemu ovog signala udaljenost od njih bi trebala biti najmanje 1,5 do 2 metra.
Prilikom primanja DCF signala budilicu nemojte postavljati u blizinu metalnih vrata, prozorskih okvira i drugih metalnih konstrukcija i predmeta (perilice rublja, sušilice, hladnjaci, itd).
3. U prostorijama od armiranobetonskih konstrukcija (podrumi, visoke zgrade itd.) prijam DCF signala je , ovisno od uvjeta, slabiji. U krajnjim slučajevima pomaknite budilicu kraj prozora, prema odašiljaču.
Pri traženju DCF signala trepće  i nije moguće vršiti postavke. Za postavljanje funkcija tipkom MODE treba tipkom WAVE isključiti funkciju traženja DCF-a.

Na prijem radiosignala DCF 77 utječu sljedeći faktori:

- debeli zidovi i izolacija, suterenske i podrumске prostorije
- neadekvatni lokalni geografski uvjeti (teško procijeniti unaprijed)
- atmosferske smetnje, oluje
- elektropotrošači bez zaštite od ometanja radio signala
- televizori i računala, postavljeni u blizini DCF radija

Unutarnja temperatura

Kako bi prebacili skalu jedinica temperature °C/°F pritisnite tipku Down ▼

Postavljanje alarma

1. Pritisnite i zadržite tipku ALARM.
2. Tipkama UP i DOWN postavite željeno vrijeme buđenja. Kratkim pritiskom tipke ALARM krećete se kroz izbornik.
3. Nakon što ste postavili vrijeme buđenja pritisnite tipku ALARM - prikazat će se ikona zvona – budilica je aktivna.

4. Sljedećim pritiskom deaktivirate budilicu - ikona zvona će prestati da se prikazuje.
5. Duljina oglašavanja alarma je 2 min. i mijenja se na sljedeći način:
 - 0–10 sekundi – jedan zvučni signal za 1 sekundu
 - 11–20 sekundi – dva zvučna signala u sekundi
 - 21–30 sekundi – tri zvučna signala u sekundi
 - > 30 sekundi – trajno oglašavanje zvučnog signala

Odgoda buđenja i pozadinsko osvjetljenje zaslona (SNOOZE/LIGHT)

- Pritiskom na tipku SNOOZE/LIGHT tijekom zvonjenja alarma odgađa zvonjenje za 5 minuta; ikona  alarma će treptati a budilica će ponovo početi zvoniti za 5 min.
- Pritiskom bilo koje tipke osim SNOOZE/LIGHT, isključujete funkciju SNOOZE. Budilica će se oglasiti sljedećeg dana.
- Pritiskom tipke SNOOZE/LIGHT aktivirajte pozadinsko osvjetljenje zaslona. Trajanje pozadinskog osvjetljenja je 5 sekundi.

Rješavanje problema

- Ako se dogodi da sat ne prikazuje točno vrijeme ili ako nema ikone prijema DCF, pritisnite tipku WAVE kako biste potražili signal DCF.
- Do prikaza netočnog vremena ili gubitak sinkronizacija može doći uslijed vanjske elektromagnetske interferencije.

Rukovanje i održavanje

Uređaj je napravljen tako da uz odgovarajuće rukovanje pouzdano radi niz godina. Ovdje navodimo nekoliko savjeta za ispravno rukovanje:

- Prije nego počnete koristiti proizvod pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Ne izlažite proizvod izravnom sunčevom zračenju, ekstremnoj hladnoći i vlažnosti i naglim promjenama temperature. Ovo snižava preciznost prepoznavanja.
- Nemojte proizvod postavljati na mjesta izložena vibracijama i potresima – mogu prouzročiti njegovo oštećenje.
- Ne izlažite proizvod prekomjernom tlaku, udarima, prašini, visokoj temperaturi ili vlažnosti – to može prouzročiti narušavanje funkcionalnosti proizvoda, kraću energetska izdržljivost, oštećenja baterija i deformaciju plastičnih dijelova.
- Nemojte postavljati na uređaj nikakve izvore otvorenog plamena, npr. upaljenu svijeću, i sl.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesta, na kojima nema dovoljnog strujanja zraka.
- Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore za provjetravanje uređaja.
- Za čišćenje koristite blago navlaženu finu krpu. Nemojte koristiti razrjeđivače niti sredstva za čišćenje – mogli bi ogrepti plastične dijelove i oštetiti električne vodove.
- Proizvod ne smije biti izložen vodi koja kaplje ili prska. Proizvod nemojte uranjati u vodu niti u druge tekućine.
- Pri oštećenju ili kvaru uređaja nemojte sami vršiti nikakve opravke. Uređaj predajte na opravku u prodavaonicu u kojoj ste ga kupili.
- Redovno uklanjajte istrošene baterije - mogle bi procuriti i oštetiti proizvod. Rabite samo nove baterije preporučenog tipa a pri njihovoj zamjeni vodite računa o ispravnom polaritetu.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko nisu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u korištenje ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.



Ne bacajte električne uređaje i baterije kao nerazvrstani kućevni otpad. Koristite centre za sakupljanje razvrstano otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električna trošila odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i narušiti vaše zdravlje.

Upozorenje

- Producent zadržava pravo izmjene tehničkih parametara proizvoda.
- Producent i dobavljač ne snose odgovornost za neodgovarajući rad na mjestu gdje ima smetnji.
- Proizvod nije namijenjen za medicinske ili komercijalne svrhe.
- Proizvod sadrži male dijelove, te ga treba postaviti van dohvata djece.
- Niti jedan dio uputa ne smije se reproducirati bez pismenog dopuštenja proizvođača.

Emos spol.s r.o. izjavljuje da E0126 odgovara osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama direktive 2014/53/EU. Uređaj se može slobodno koristiti u EU.

Potvrdu o saglasnosti možete naći na web stranici <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

DE Radiogesteuerte Uhr mit Weckfunktion E0126

Übersicht der Tastenfunktionen

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. aktuelle Zeit | 9. MODE - Einstellungen |
| 2. Zeitformat 12/24 Std. | 10. Up (nach oben) |
| 3. Innentemperatur | 11. Down (nach unten) |
| 4. Weckersymbol | 12. DCF-Signalempfang, an/aus |
| 5. DCF-Signalempfang | 13. Batteriefach (2x 1,5 V AAA) |
| 6. Sekunden | 14. Displaybeleuchtung/Wiederholtes Wecken |
| 7. Bezeichnung des Tages | 15. Aktivierung/Deaktivierung des Weckers |
| 8. Datum | |

Technische Spezifikation:

- Uhr mit Weckfunktion, radiosignalgesteuert mit DCF 77
- Darstellung der Stunden, Minuten Monate, Daten, Wochentage, Innentemperaturen und des Weckers
- Beleuchtung mit der Taste Snooze/light
- Umschalten zwischen 12/24stündiger Zeitdarstellung
- Wochentage in sieben Sprachen
- Temperaturumfang der Messung: 0 °C bis +50 °C (Abweichung 0,1 °C)
- Versorgung: 2x 1,5 V AAA (sind nicht im Lieferumfang enthalten)

Inbetriebnahme

1. Legen Sie vor der ersten Verwendung die Batterie (2x 1,5 V AAA) in das Batteriefach auf der Rückseite ein. Verwenden Sie nur alkalische Batterien des gleichen Typs, verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab, legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität, damit es nicht zu einer Beschädigung des Weckers kommt.

Manuelles Einstellen der Zeit und des Datums, der Zeitzone, der Darstellung der Wochentage

1. Drücken und halten Sie die MODE-Taste für 3 Sekunden, die Angabe blinkt auf dem Display.
2. Führen Sie die Einstellung des Weckers in dieser Reihenfolge durch: Stundenformat (12/24) – Zeitzone (+12/-12) - Stunden – Minuten – Jahr – Tag – Monat – Sprache zur Darstellung der Wochentage. Zwischen den einzelnen Parametern schalten Sie mit der MODE-Taste um. Die Einstellungen führen Sie mit den UP/DOWN-Tasten durch. Durch das Drücken der MODE-Taste bestätigen Sie die Einstellungen.
3. Die Sprache für die Wochentage erscheinen in der Reihenfolge ENG (Englisch), GER (Deutsch), DAN (Dänisch), ESP (Spanisch), DUT (Niederländisch), FRE (Französisch), ITA (Italienisch).

Einstellung der DCF 77-Zeit

Nach dem Einlegen der Batterie beginnt der Wecker automatisch nach dem Radiosignal DCF für eine

Dauer nach 8 Minuten zu suchen. Während das Signal gesucht wird, blinkt das Symbol . Bei einem erfolgreichen Empfang des DCF-Signals werden die aktuelle Zeit und das Datum mit dem Symbol  angezeigt. Der Wecker empfängt das DCF-Signal automatisch jede Stunde von 01:00 bis 05:00. Der Empfang des DCF-Signals lässt sich jederzeit durch das Drücken der WAVE-Taste auslösen. Falls kein DCF-Signal gefunden werden kann, lassen sich die Zeit und das Datum manuell einstellen.

Radiogesteuerte Uhr – DCF 77

Die radiogesteuerten Uhren geben die genaueste Zeit auf dem europäischen Kontinent an. Das Radiosignal verbreitet sich mithilfe von Radiowellen (77,5 kHz) in einem Umkreis mit einer Reichweite von 1 500 km von einem Ort nahe Frankfurt am Main in Deutschland aus. Dieses Radiozeitsignal zeigt automatisch die Sommer- und Winterzeit (DST), die Schaltjahre und die Datumsänderungen an. Unter normalen Bedingungen in sicherer Entfernung von der Störquelle, wie bspw. Fernsehempfänger, Computermonitore) dauert der Empfang des Zeitsignals einige Minuten. Im Falle, dass die Uhr dieses Signal nicht empfängt, verfahren Sie nach den folgenden Schritten:

1. Stellen Sie den Wecker an einen anderen Platz und versuchen Sie erneut, das DCF-Signal zu empfangen.
2. Kontrollieren Sie die Entfernung des Weckers zu den Störquellen wie beispielsweise Computermontore oder Fernsehempfänger, die Entfernung sollte bei dem Empfang dieses Signals mindestens 1,5 bis 2 Meter betragen. Stellen Sie den Wecker bei Empfang des DCF-Signals nicht in die Nähe von Metalltüren, Fensterrahmen oder anderen Metallkonstruktionen oder -gegenständen (Waschmaschinen, Trockner, Kühlschränke usw.).
3. In Räumen aus Stahlbetonkonstruktionen (Keller, höhere Häuser usw.) ist der Empfang des DCF-Signals unter diesen Bedingungen schwächer. In extremen Fällen stellen Sie den Wecker in die Nähe eines Fensters in Richtung zum Sender. Beim Suchen des DCF-Signals blinkt  die Kontrollleuchte, und es lassen sich Einstellungen durchführen. Für die Einstellungen der Funktionen mit der Taste MODE ist es notwendig, die Suchfunktion DCF - mit der Taste WAVE - auszuschalten.

Den Empfang des Radiosignals DCF 77 beeinflussen folgende Faktoren:

- starke Wände und Isolierungen, Souterrain- und Kellerräume
- ungeeignete lokale geografische Bedingungen (diese lassen sich vorher schlecht abschätzen)
- atmosphärische Störungen, Gewitter
- nicht entstörte Elektrogeräte
- Fernseher und Computer, die in der Nähe des DCF-Radioempfängers aufgestellt sind

Innentemperatur

Für das Umschalten der Temperaturgradeinheiten °C/°F verwenden Sie die Down-Taste 

Einstellung des Weckers

1. Drücken Sie lange die ALARM-Taste.
2. Stellen Sie mit den UP/DOWN-Tasten die gewünschte Weckzeit ein. Durch einen kurzen Druck auf die ALARM-Taste gehen Sie durch das Menü.
3. Nach dem Einstellen der Weckzeit drücken Sie die ALARM-Taste, es erscheint das Symbol einer Glocke – der Wecker ist aktiv.
4. Durch das Drücken deaktivieren Sie den Wecker, das Glockensymbol erscheint nicht mehr.
5. Die Dauer des Weckerklingelns beträgt 2 min und ändert sich folgendermaßen:
 - 0–10 Sekunden – ein Piepton nach einer Sekunde
 - 11–20 Sekunden – zwei Pieptöne nach einer Sekunde
 - 21–30 Sekunden – drei Pieptöne nach einer Sekunde
 - >30 Sekunden – Dauerpieptöne

Wiederholtes Wecken und Displaybeleuchtung (SNOOZE/LIGHT)

- Durch das Drücken der SNOOZE/LIGHT-Taste bei dem Klingeln des Weckers verlängern Sie das Klingeln  um 5 Minuten, das Weckersymbol wird blinken und der Wecker beginnt von neuem nach fünf Minuten zu klingeln.

- Durch das Drücken einer Taste außer SNOOZE/LIGHT schalten Sie die SNOOZE-Funktion aus. Der Wecker klingelt am nächsten Tag.
- Durch das Drücken der SNOOZE/LIGHT-Taste aktivieren Sie die Displaybeleuchtung. Die Beleuchtungsdauer beträgt 5 Sekunden.

Problemlösungen

- Falls die Uhr nicht die richtige Zeit anzeigt oder falls das Symbol für den DCF-Empfang nicht angezeigt wird, drücken Sie die WAVE-Taste zum Suchen des DCF-Signals.
- In Folge von äußeren elektromagnetischen Interferenzen kann die Zeit falsch angegeben sein oder die Synchronisierung ausfallen.

Pflege und Instandhaltung

Das Produkt ist so entworfen, dass es bei sachgemäßem Umgang viele Jahre zuverlässig hält. Hier sind einige Ratschläge für die richtige Bedienung:

- Bevor Sie mit dem Produkt zu arbeiten beginnen, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung durch.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit und plötzlichen Temperaturänderungen aus (dies würde die Genauigkeit der Ablesung senken).
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, die anfällig für Vibrationen und Erschütterungen sind – sie können das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen, Regen oder Feuchtigkeit aus – dies kann Funktionsstörungen an dem Produkt, eine kürzere energetische Haltbarkeit, die Beschädigung der Batterie und die Deformation der Plastikteile verursachen.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze mit offenem Feuer, bspw. eine brennende Kerze u.ä.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, an denen keine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Produkts.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Das Produkt darf nicht tropfendem oder spritzendem Wasser ausgesetzt werden. Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und auch nicht in andere Flüssigkeiten.
- Bei der Beschädigung oder bei Mängeln an dem Gerät, führen Sie keine Reparaturen selbst durch. Geben Sie es zur Reparatur in die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.
- Entfernen Sie entladene Batterien – sie könnten auslaufen und das Produkt beschädigen. Verwenden Sie nur neue Batterien des empfohlenen Typs, und beim Austausch der Batterie achten Sie auf die richtige Polarität.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

13.8.2005

Warnung

- Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderung der technischen Parameter vor.
- Der Hersteller und der Lieferant tragen keine Verantwortung für einen unsachgemäßen Betrieb an Stellen, an denen Störungen auftreten.
- Das Produkt ist nicht für medizinische und kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Das Produkt enthält Kleinteile; deshalb muss es immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

- Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne die schriftliche Genehmigung des Hersteller reproduziert werden.

EMOS spol. s r.o. erklärt, dass E0126 im Einklang mit den Grundanforderungen und weiteren zugehörigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU.

Die Einrichtung kann in der EU frei betrieben werden.

Die Konformitätserklärung finden Sie auf den Webseiten <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

UA Радіокерований годинник з будильником E0126

Перегляд основних функцій

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. актуальний час | 10. Up (вгору) |
| 2. формат часу 12/24 год | 11. Down (вниз) |
| 3. внутрішня температура | 12. прийняття сигналу DCF, ввімкнуто/вимкнуто |
| 4. іконка будильника | 13. батарейний відсік (2x 1,5 В AAA) |
| 5. прийняття сигналу DCF | 14. підсвічування дисплея/повторне збудження |
| 6. секунди | 15. вмикання/вимикання будильника |
| 7. назва дня | |
| 8. дата | |
| 9. MODE - налаштування | |

Технічна специфікація:

- Годинник та будильник керований радіосигналом DCF 77
- Зображення годин, хвилин, місяця, дати, дня в тижді, внутрішньої температури та будильника
- Підсвічення кнопкою Snooze/light
- Перемикання між 12/24 годинним зображенням часу
- Дні тижня на семи мовах
- Діапазон вимірювання температури: від 0 °C до + 50 °C (відмінність 0,1 °C)
- Живлення: 2x 1,5 В AAA (не входять у комплект)

Введення в експлуатацію

1. Перед тим, як вперше ввімкнути годинник вставте батарейки (2x 1,5 В AAA) у батарейний відсік на задній стороні. Користуйтеся тільки лужними батарейками того ж типу, не користуйтеся зарядними батарейками.
2. Зніміть кришку, вставте батарейки. Дбайте на правильну полярність, щоб не дійшло до пошкодження будильника.

Ручне налаштування часу і дати, часового поясу, зображення днів в тижді

1. Стисніть та притримайте кнопку MODE на протязі 3 секунд, почнуть мигати дані на дисплеї.
2. Налаштуйте будильник в такому порядку: формат часу (12/24) – часовий пояс (+12/-12) - години – хвилини – рік – день – місяць – зображені дні в тижді необхідною мовою. Між окремими параметрами перемикайте кнопкою MODE. Налаштування проводьте за допомогою кнопок UP/DOWN. Натиснувши кнопку MODE, підтвердіть налаштування.
3. Дні в тижді зображені на мові у такій послідовності: ENG (англійська), GER (німецька), DAN (данська), ESP (іспанська), DUT (голандська), FRE (французька), ITA (італійська).

Налаштування DCF 77 часу

Після вставлення батарейок будильник автоматично почне розшукувати радіосигнал DCF протягом 8 хвилин. Під час пошуку сигналу іконка  буде мигати. Коли сигнал DCF знайдений зобразиться

дана година і дата з іконкою  Будильник отримує сигнал DCF автоматично щогодини від 01:00 до 05:00. Отримання сигналу DCF можливо викликати в будь-який час, натиснувши на кнопку WAVE.

Якщо сигнал DCF не можливо знайти, можливо встановити час і дату вручну.
Якщо сигнал DCF не знайдений, можливо години та дату налаштувати вручну.

Годинник що керується радіо – DCF 77

Радіокерований годинник показує самий точний час на європейському континенті. Радіосигнал поширюється за допомогою радіохвиль (77,5 кГц) з місця недалеко від Франкфурта на Майні, що в Німеччині, довкола на відстані 1 500 км. Цей радіокерований сигнал автоматично враховує перехід зимового та літнього часу (DST), високосні роки та зміну дати. При нормальних умовах (на безпечній відстані від джерел перешкод, напр. таких як телевізори, комп'ютерні монітори) захоплення сигналу триває декілька хвилин. У тому випадку, якщо годинник цей сигнал не спіймає, дійте згідно наступних кроків:

1. Перемістіть годинник в інше місце і спробуйте знову захопити сигнал DCF.
2. Перевірте відстань будильника від джерел перешкодження, таких як комп'ютерні монітори або телевізори, відстань повинна бути під час прийняття сигналу хоча 1,5–2 метри. Не давайте будильник при прийомі сигналу DCF близько металевих дверей, віконних рам або інших металевих конструкцій чи предметів (пальні машини та сушки, холодильники і т.д.).
3. У просторах із залізобетонних конструкцій (підвали, висотні будівлі і т.д.) прийняття сигналу DCF беручи до уваги умови, слабше. В крайньому випадку, поставте будильник поруч з вікном в бік передавача. При пошуку сигналу DCF контрольна лампочка мигає а не можливо налаштувати. Щоб налаштувати функцію кнопкою MODE, необхідно вимкнути функцію пошуку DCF - кнопкою WAVE.

На прийняття радіосигналу DCF 77 мають вплив наступні фактори:

- широкі стіни та ізоляція, напівпідвальні та підвальні приміщення
- непридатні місцеві географічні умови (інколи вожко наперед передбачити)
- атмосферні перешкоди, бурі,
- перешкоди електроприладів,
- телевізори та комп'ютери, що розміщені поблизу радіоприймача DCF

Внутрішня температура

Для перемикання одиниць шкали °C/°F використайте кнопку ▼

Налаштування будильника

1. Стисніть та притримайте кнопку ALARM.
2. Кнопками UP / DOWN налаштуйте бажаний час будильника. Коротким натиском кнопки ALARM переміщаєтесь в меню.
3. Після налаштування часу будильника стисніть кнопку ALARM, буде зображена іконка дзвінка – будильник ввімкнутий.
4. Натиснувши кнопку ще раз вимкнете будильник, іконка дзвінка nebude зображена.
5. Будильник дзвонить 2 хвилини та міняється так:
0–10 секунд – один звуковий сигнал за 1 секунду
11–20 секунд – два звукові сигнали за дві секунди
21–30 секунд – три звукові сигнали за секунду
>30 секунд – ідуть постійні звукові сигнали

Повторне збудження та підсвічення дисплею (SNOOZE/LIGHT)

- Коли задзвонить будильник, то кнопкою SNOOZE/LIGHT посунете дзвінок на 5 хвилини, іконка будильника буде мигати, а будильник знову почне дзвонити за 5 хв.
- Стисненням будь-якої кнопки крім кнопки SNOOZE/LIGHT вимкнете функцію SNOOZE. Будильник буде дзвонити аж в наступний день.
- Стиснувши кнопку SNOOZE/LIGHT активуєте підсвічення дисплея. Час підсвічення триває 5 секунд.

Вирішення проблем

- Якщо годинник не показує правильний час, або якщо не зобразилася іконка DCF, стисніть кнопку WAVE, щоб знайти сигнал DCF.

- Неправильний час або випадання синхронізації може статися із-за зовнішніх електромагнітних завад.

Догляд та обслуговування

Виріб сконструйований так, щоб при охайному поводженні з ним, надійно працював багато років. Тут знаходиться декілька рад для правильного обслуговування:

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію для користувача.
- Виріб не поміщайте у місця де буває вібрація чи трясіння - можуть причинити його пошкодження.
- Виріб не піддавайте надзвичайному тиску, ударам, пороху, високій температурі або вологості - це могло б причинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батареї чи деформацію пластмасових частин.
- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку та інше.
- Не поміщайте виріб в місця, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не всовуйте у простір вентиляції виробу жодних предметів.
- Для чищення використовуйте вологу, м'яку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні миючі заходи – можуть пошкрябати пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не піддавайте каплям та бризкам води. Виріб не занурюйте у воду та іншу рідину.
- Пошкоджений чи дефектний виріб самі не ремонтуйте. Здайте його для ремонту у магазин де був придбаний.
- Вийміть розряджені батарейки - можуть потекти і пошкодити виріб. Використовуйте тільки нові батарейки рекомендованого типу та при їхньому вимінюванні дбайте на правильну полярність.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування виробом, відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.



Електроприлади не викидайте, як не сортовані побутові відходи, для цього використовуйте окремі пункти збору відходів. Для отримання актуальної інформації про пунктах комунальних відходів, ви можете звернутися до місцевої влади. Якщо електричні прилади зберігаються на звалищах сміття, небезпечні речовини можуть просочитися у підземні води 13.8.2005 та потрапити у харчовий ланцюг, і цим завдати шкоди вашому здоров'ю.

Увага

- Виробник залишає за собою право змінювати технічні параметри виробу.
- Виробник і постачальник не несе відповідальності за неправильну експлуатацію в місці, де відбувається перешкоди.
- Цей виріб не призначений для медичних та комерційних цілей.
- Виріб містить дрібні деталі, тому помістіть його в недоступному для дітей місці.
- Жодна частина даного керівництва не може бути цитована без письмового дозволу виробника

Товариство ТОВ Emos повідомляє, що E0126 знаходяться у згоді з основними вимогами та іншими відповідними постановленнями директиви 2014/53/ЄС.

Приладом можливо вільно користуватися в ЄС.

Декларація про відповідність можна знайти на веб-сайті <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

RO Ceas deșteptător comandat prin radio E0126

Tabelul cu funcțiile butoanelor

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. ora actuală | 9. MODE - reglarea |
| 2. formatul orar 12/24 ore | 10. Up (sus) |
| 3. temperatura interioară | 11. Down (jos) |
| 4. simbolul alarmei | 12. receptarea senalului DCF, pornit/oprit |
| 5. receptarea semnalului DCF | 13. locașul bateriilor (2x 1,5 V AAA) |
| 6. secunde | 14. iluminarea ecranului/alarma repetată |
| 7. denumirea zilei | 15. activarea/dezactivarea alarmei |
| 8. data | |

Specificații tehnice:

- Ceas deșteptător comandat prin semnalul radio DCF 77
- Afișarea orei, minutelor, lunii, datei, zilei săptămânii, temperaturii interioare și alarmei
- Lumina de fundal cu butonul Snooze/light
- Comutarea între afișarea formatului orar 12/24
- Zilele săptămânii în șapte limbi
- Gama de măsurare a temperaturii: de la 0 °C la +50 °C (rezoluția 0,1 °C)
- Alimentarea: 2x 1,5V AAA (nu sunt incluse)

Punerea în funcțiune

1. Înainte de prima utilizare introduceți bateria (2x 1,5 V AAA) în locașul bateriilor pe partea din spate. Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reincărcabile.
2. Îndepărtați capacul, introduceți bateriile. Respectați polaritatea corectă, pentru a evita deteriorarea ceasului deșteptător.

Reglarea manuală a orei și datei, fusului orar, afișării zilelor săptămânii

1. Apăsați și țineți butonul MODE timp de 3 secunde, începe să clipească indicația pe ecran.
2. Reglați ceasul deșteptător în această ordine: formatul orar (12/24) – fusul orar (+12/-12) - ora - minute – anul — ziua – luna – limba de afișare a zilelor săptămânii. Între parametri comutați cu butonul MODE. Reglarea o efectuați cu butoanele UP/DOWN. Apăsând butonul MODE confirmați reglarea.
3. Limba pentru zilele săptămânii se afișează în ordinea ENG (engleză), GER (germană), DAN (daneză), ESP (spaniolă), DUT (olandeză), FRE (franceză), ITA (italiană).

Reglarea orei DCF 77

După introducerea bateriilor ceasul începe să detecteze automat semnalul radio DCF timp de 8 minute.

În timpul detectării semnalului va clipi simbolul . La detectarea cu succes a semnalului DCF se va afișa ora actuală și data cu simbolul . Ceasul deșteptător recepționează semnalul DCF automat în fiecare oră de la 01:00 la 05:00. Recepționarea semnalului DCF se poate iniția oricând printr-o apăsare lungă a butonului WAVE.

Dacă nu este detectat semnalul DCF, reglarea orei și datei se poate efectua manual.

Ceas comandat prin radio – DCF 77

Ceasul comandat prin radio indică cel mai exact ora pe continentul european. Semnalul radio se transmite cu ajutorul undelor radio (77,5 kHz) din locația din apropierea orașului Frankfurt pe Main din Germania pe o rază de 1 500 km. Acest semnal orar ține cont automat de ora de vară și de iarnă (DST), ani bisecți și modificarea datei. În condiții normale (la distanță suficientă de surse de interferență, cum sunt de ex. televizoare, ecranele calculatoarelor) detectarea semnalului orar durează câteva minute. În cazul în care ceasul nu detectează acest semnal, procedați conform pașilor următori:

1. Mutați ceasul în alt loc și încercați din nou să detectați semnalul DCF.
2. Controlați distanța ceasului de la sursele de interferență cum sunt ecranele calculatoarelor sau televizoare, aceasta ar trebui să fie de cel puțin 1,5 la 2 metri. În timpul recepționării semnalului DCF

- nu așezați ceasul deșteptător în apropierea ușilor metalice, tocurelor de fereastră sau a altor construcții ori obiecte metalice (mașini de spălat, uscătorii, frigidere etc.).
3. În spații construite din beton armat (pivnițe, blocuri etc.) recepția semnalului DCF este mai slabă, dependent de condiții. În cazuri extreme amplasați ceasul deșteptător în apropierea ferestrei orientate spre emițător. În timpul detectării semnalului DCF clipește simbolul  și nu se poate efectua setarea. Pentru setarea funcțiilor cu butonul MODE trebuie oprită funcția detectării DCF – cu butonul WAFE.

Recepționarea semnalului DCF 77 este influențată de următorii factori:

- pereți groși și izolație, spații din subsol și pivnițe
- condiții geografice locale necorespunzătoare (difcil de evaluat în prealabil)
- perturbări atmosferice, furtuni
- consumatoare electrice neizolate
- televizoare și calculatoare, amplasate în apropierea radioreceptorului DCF.

Temperatura interioară

Pentru comutarea scării unității de temperatură °C/°F folosiți butonul Down ▼

Reglarea alarmei

1. Apăsăți lung butonul ALARM.
2. Cu butoanele UP/DOWN reglați ora de deșteptare solicitată. Prin apăsare scurtă a butonului ALARM navigați în meniu.
3. După reglarea orei de deșteptare apăsați butonul ALARM, va fi afișat simbolul clopoțelului – alarma este activată.
4. Cu o altă apăsare dezactivați alarma, simbolul clopoțelului nu va fi afișat.
5. Durata sunetului alarmei este de 2 min și se modifică astfel:
0–10 secunde – un piuit pe secundă
11–20 secunde – două piuituri pe secundă
21–30 secunde – trei piuituri pe secundă
>30 secunde – piuit continuu

Alarma repetată și iluminarea ecranului (SNOOZE/LIGHT)

- La sunetul alarmei, cu butonul SNOOZE/LIGHT amânați alarma cu 5 minute, simbolul alarmei  va clipi și ceasul deșteptător va suna din nou peste 5 min.
- La apăsarea oricărui alt buton, în afară de SNOOZE/LIGHT, anulați funcția SNOOZE. Alarma va suna a doua zi.
- La apăsarea butonului SNOOZE/LIGHT activați iluminarea ecranului. Timpul de iluminare este de 5 secunde.

Rezolvarea problemelor

- Dacă ceasul nu afișează corect ora ori nu este afișat simbolul recepției DCF, apăsați butonul WAFE pentru detectarea semnalului DCF.
- Ora incorectă ori lipsa sincronizării poate interveni ca urmare a interferenței electromagnetice externe.

Grija și întreținerea

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze ani îndelungați. Iată câteva recomandări pentru o utilizare corectă:

- Înainte de folosirea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu expuneți produsul la radiații solare directe, frig și umiditate extreme și la schimbări bruște de temperatură (s-ar reduce precizia detectării).
- Nu amplasați produsul în locuri expuse la vibrații și zguduiri - ar putea provoca deteriorarea acestuia.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă - ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, reducerea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu așezați pe produs surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu introduceți niciun fel de obiecte în deschizăturile de aerisire ale produsului.

- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți - s-ar putea zgăria componentele de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu expuneți produsul la stropi nici jeturi de apă. Nu-l scufundați în apă nici în alte lichide.
- În caz de deteriorare sau defecare a produsului nu efectuați singuri niciun fel de reparații. Predați-l spre reparație la magazinul în care l-ați procurat.
- Îndepărtați întotdeauna bateriile uzate - ar putea să curgă și să deterioreze produsul. Folosiți doar baterii noi de tipul indicat, iar la înlocuirea lor respectați polaritatea corectă.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.



Nu aruncați consumatoare electrice și bateriile la deșeuri menajere nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de colectare contactați organele locale. Dacă consumatoarele electrice sunt depozitate la deșeuri nesortate, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară și să pericliteze

13.8.2005 sănătatea dumneavoastră.

Avertizare

- Producătorul își rezervă dreptul la modificarea parametrilor tehnici ai produsului.
- Producătorul și furnizorul nu poartă responsabilitatea pentru utilizarea incorectă în locuri cu interferență.
- Produsul nu este destinat în scopuri medicale și comerciale.
- Produsul conține componente mărunte, amplasați-l, de aceea, în afara accesului copiilor.
- Este interzisă reproducerea oricărei părți a instrucțiunilor fără acordul scris al producătorului.

Emos soc. cu r.l. declară, că E0126 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei 2014/53/UE.

Aparatul poate fi utilizat liber în UE.

Declarația de conformitate o puteți afla pe site-ul de web <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

LT

Radijo bangomis valdomas žadintuvas E0126

Mygtukų funkcijų apžvalga

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. dabartinis laikas | 9. REŽIMO nustatymai |
| 2. 12 arba 24 valandų laiko formata | 10. Aukštyn |
| 3. kambario temperatūra | 11. Žemyn |
| 4. žadintuvo piktograma | 12. DCF signalo priėmimas, įjungtas/išjungtas |
| 5. DCF signalo priėmimas | 13. baterijų erdvė (2 vnt. 1,5 V AAA) |
| 6. sekundės | 14. ekrano foninis apšvietimas/snaudimas |
| 7. savaitės diena | 15. įjungti/išjungti žadintuvą |
| 8. data | |

Specifikacijos

- Radijo bangomis valdomas laikrodis ir žadintuvas DCF 77
- Rodo valandas, minutes, sekundes, mėnesį, dieną, savaitės dieną, kambario temperatūrą ir signalo laiką
- Foninis apšvietimas, snaudimo/apšvietimo mygtukas
- 12 arba 24 valandų laiko formato perjungimas
- Savaitės dienos septyniomis kalbomis

- Temperatūros matavimo intervalas: nuo 0 °C iki +50 °C (0,1 °C tikslumas)
- Maitinimas: 2 vnt. 1,5 V AAA baterijų (nepriedamos)

Paruošimas darbui

1. Prieš naudodami pirmą kartą, įdėkite baterijas (2 vnt. 1,5 V AAA) į baterijų erdvę gale. Naudokite tik šarmines tos pačios rūšies baterijas, nenaudokite įkraunamų baterijų.
2. Nuimkite dangtelį, įdėkite baterijas. Įsitikinkite, kad teisingas poliškumas, kad nepažeistumėte žadintuvo.

Rankiniai laiko, datos, laiko zonos, savaitės dienos rodmenų nustatymai

1. Palaiykite nuspaudę mygtuką „MODE“ (režimas) 3 sekundes; duomenys ekrane pradės mirksėti.
2. Nustatykite žadintuvą tokia tvarka: laiko formatas (12/24), laiko juosta (+12/-12), valandos, minutės, metai, diena, mėnuo, kalba, kuria rodomos savaitės dienos. Parametrus perjunkite naudodami mygtuką „MODE“ (režimas). Nustatykite parametrus, naudodami mygtukus „UP/DOWN“ (aukštyn/žemyn). Patvirtinkite parametrus paspausdami „MODE“ (režimas).
3. Savaitės dienos rodymo kalbos rodomos šia tvarka: ENG (anglų), GER (vokiečių), DAN (danų), ESP (ispanų), DUT (olandų), FRE (prancūzų), ITA (italų).

DCF 77 laiko nustatymas

Įdėjus baterijas, žadintuvą automatiškai pradės ieškoti DCF radijo signalo ir tai darys 8 minutes. Ieškant signalo mirksės piktograma . Sėkmingai gavus DCF signalą, laikrodis rodytų dabartinį laiką ir datą su piktograma . Žadintuvą automatiškai gauna DCF signalą kas valandą nuo 01:00 iki 05:00. DCF signalo priėmimą galima aktyvuoti bet kuriuo metu paspausdus mygtuką „WAVE“ (banga). Jei neaptinkama DCF signalo, datą ir laiką galima nustatyti rankiniu būdu.

Radijo bangomis valdomas laikrodis DCF 77

Radijo bangomis valdomas laikrodis rodo tiksliausią laiką Europos žemyne. Radijo signalas perduodamas radijo bangomis (77,5 kHz) iš stoties netoli Frankfurto, Vokietijoje, signalo nuotolis yra 1 500 km. Šis radijo bangų laiko signalas automatiškai atsižvelgia į vasaros ir žiemos laiką, keliamuosius metus ir datos pakeitimus. Esant normalioms sąlygoms (pakankamam atstumui nuo galimų trukdžių, pvz., televizorių ar kompiuterio ekranų) laiko signalo gavimas trunka kelias minutes. Jei laikrodis neaptinka signalo, atlikite šiuos veiksmus.

1. Perkelkite žadintuvą į kitą vietą ir bandykite vėl aptikti DCF signalą.
2. Įsitikinkite, kad gaudamas signalą žadintuvą yra bent 1,5–2 metrų atstumu nuo galimų trukdžių, pvz., kompiuterių ekranų ar televizorių. Gaunant DCF signalą, nedėkite žadintuvo netoli metalinių durų, langų rėmų ir kitų metalinių konstrukcijų ar objektų (skalbimo mašinų, džiovyklių, šaldytuvų ir pan.).
3. Gelžbetoninėse konstrukcijose (rūsiose, aukštuose pastatuose ir pan.), DCF signalas yra silpnesnis priklausomai nuo sąlygų. Kraštiniais atvejais padėkite žadintuvą prie lango siųstuvo kryptimi. Ieškant DCF signalo mirksi indikatorius , negalima atlikti jokių parametrų pakeitimų. Norėdami nustatyti funkcijas naudodami mygtuką „MODE“ (režimas), išjunkite DCF paieškos funkciją naudodami mygtuką „WAVE“ (banga).

DCF 77 radijo signalo gavimui daro įtaką šie faktoriai:

- storos sienos ir izoliacinės medžiagos, pamatų šiltinimas, rūšiai
- netinkamos vietos geografinės sąlygos (sunku iš anksto prognozuoti)
- atmosferos trukdžiai, perkūnija
- prietaisai bei trukdžių šalinimo funkcijos
- šalia DCF imtuvo esantys televizoriai ir kompiuteriai

kambario temperatūra

Norėdami perjungti temperatūros matavimo vienetą (°C/°F), naudokite mygtuką „Down“ (žemyn) ▼

Žadintuvo nustatymas

1. Laikykite nuspaudę mygtuką „ALARM“ (žadintuvą).

2. Nustatykite norimą žadintuvo laiką naudodami mygtukus „UP/DOWN“ (aukštyn/žemyn). Judėjimas meniu yra kontroliuojamas trumpais mygtuko „ALARM“ (žadintuvas) paspaudimas.
3. Nustatę norimą laiką, paspauskite mygtuką „ALARM“ (žadintuvas). Pasirodys varpelio formos piktograma. Tai reiškia, kad žadintuvas įjungtas.
4. Paspaudus mygtuką „ALARM“ (žadintuvas) dar kartą, bus išjungtas žadintuvas, dingis varpelio formos piktograma.
5. Žadintuvo skambėjimo laikas yra 2 minutės ir keičiasi taip:
 0–10 sekundžių: vienas pyptelėjimas per sekundę
 11–20 sekundžių: du pyptelėjimai per sekundę
 21–30 sekundžių: trys pyptelėjimai per sekundę
 > 30 sekundžių: pastovus pyptelėjimas

Snaudimas ir ekrano foninis apšvietimas („SNOOZE/LIGHT“ (snaudimas / šviesa)

- Paspaudus mygtuką „SNOOZE/LIGHT“ (snaudimas/šviesa) skambant žadintuvui, žadintuvas bus atidėtas 5 minutes, pradės mirksėti žadintuvo piktograma , žadintuvas vėl įsijungs po 5 minučių.
- Paspauskite bet kurį mygtuką, išskyrus „SNOOZE/LIGHT“ (snaudimas/šviesa), kad išjungtumėte snaudimo funkciją. Žadintuvas skambės kitą dieną.
- Paspauskite mygtuką „SNOOZE/LIGHT“ (snaudimas/šviesa), kad įjungtumėte ekrano apšvietimą. Foninio apšvietimo trukmė yra 5 sekundės.

Trukdžių šalinimas

- Jei laikrodis rodo neteisingą laiką arba nerodoma DCF gavimo piktograma, paspauskite mygtuką „WAVE“ (banga), kad būtų ieškoma DCF signalo.
- Neteisingas laiko rodymas arba sinchronizavimo praradimas gali įvykti dėl išorinių elektromagnetinių trukdžių.

Priežiūra

Šis produktas yra sukurtas funkcionuoti be gedimų daugelį metų, jei naudojamas tinkamai. Štai keletas patarimų tinkamam veikimui.

- Įdėmiai perskaitykite vadovą prieš naudodami produktą.
- Saugokite produktą nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio ir drėgmės ir staigių temperatūros pokyčių (dėl šių faktorių gali būti netinkamai aptinkamas signalas).
- Nedėkite produkto vietoje, kuriose jaučiama vibracija ar smūgiai – tai gali jį pažeisti.
- Saugokite produktą nuo didelės jėgos poveikio, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros, lietaus ar drėgmės – šiek faktoriai gali sukelti gedimą, trumpesnį baterijų veikimą, žalą baterijoms ir plastikinių dalių deformavimą.
- Nedėkite jokių atviros liepsnos šaltinių šalia produkto, pvz., degančios žvakės ar pan.
- Nedėkite produkto nepakankamai ventiliuojamose vietose.
- Nedėkite jokių objektų į produkto ventiliacijos angas.
- Produkto valykite šiek tiek drėgnu minkštu audiniu. Nenaudokite tirpiklių ar valymo priemonių – jie gali subraižyti plastikinės dalis ir sukelti elektros grandinės dalių koroziją.
- Ant produkto neturi patekti vandens lašelių ar pusrų. Nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius.
- Jei produktas sugedo ar jame yra defektas, neremontuokite produkto patys. Nuneškite jį remontui į parduotuvę, kurioje pirkote.
- Išimkite išsikrovusias baterijas – jos gali ištękti ir sugadinti produktą. Naudokite tik naujas rekomenduojamo tipo baterijas, keisdami jas įsitikinkite, kad įdėjote teisingu poliskumu.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis prietaisu. Būtina prižiūrėti vaikus užtikrinti, kad jie nezaidžia su prietaisu.



13.8.2005

Neišmeskite elektros prietaisus ar bateriju kaip neišrūšiuotų buitinių elektros atliekų, naudokite išrūšiuotų atliekų surinkimo punktus. Norėdami gauti naujausios informacijos apie surinkimo punktus, susisiekitė su vietinėmis valdžios institucijomis. Jei elektriniai prietaisai išmetami į buitinių atliekų sąvartyną, pavojingos medžiagos gali iškelti į gėlą vandenį, patekti į maisto grandinę ir pakenkti jūsų sveikatai.

Pastaba

- Gamintojas pasilieka teisę keisti produkto specifikacijas.
- Gamintojas ir tiekėjas nėra atsakingi dėl netinkamo produkto veikimo dėl trūkčių.
- Šis produktas nėra skirtas naudoti medicininiais ar komerciniais tikslais.
- Produkto sudėtyje yra smulkių detalių, todėl jis turėtų būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jokios instrukcijų dalies negalima atkurti be raštiško gamintojo sutikimo.

„EMOS Ltd.“ pareiškia, kad E0126 atitinka svarbiausius standarto 2014/53/ES reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas. Šį prietaisą galima naudoti ES.

Atitikties deklaraciją galite rasti interneto svetainėje <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

LV Radio vadāms modinātājpuļkstenis E0126

Pogu funkciju apskats

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. tagadējais laiks | 9. REŽĪMA iestatījumi |
| 2. 12/24 stundu laika formāts | 10. Augšup |
| 3. iekštelpu temperatūra | 11. Lejup |
| 4. modinātāja ikona | 12. DCF signāla uztveršana, ieslēgts/izslēgts |
| 5. DCF signāla uztveršana | 13. bateriju telpa (2x 1,5 V AAA) |
| 6. sekundes | 14. fona apgaismojuma displejs/atlikšana |
| 7. nedēļas diena | 15. aktivizēt/izslēgt modinātāju |
| 8. datums | |

Specifikācija

- Radio vadāms pulkstenis un modinātājs DCF 77
- Rāda stundas, minūtes, mēnesi, datumu, nedēļas dienu, iekštelpu temperatūru un modinātāja laiku
- Fona apgaismojums ar atlikšana/apgaismojuma pogu
- Pārslēgšanās starp 12/24 stundu laika displeju
- Nedēļas dienas septiņās valodās
- Temperatūras mērījumu amplitūda: 0 °C līdz +50 °C (izšķirtspēja 0,1 °C)
- Barošanas avots: 2x 1,5 V AAA baterijas (neietilpst komplektācijā)

Darba sākšana

1. Pirms pirmās lietošanas reizes ievietojiet baterijas (2x 1,5 V AAA) aizmugurē esošajā bateriju nodalījumā. Izmantot tikai vienāda tipa sārma baterijas, neizmantojot atkārtoti uzlādējamās baterijas.
2. Noņemiet vāciņu, ievietojiet baterijas. Pārliecinieties, lai polaritāte būtu pareiza, lai nesabojātu modinātāju.

Manuālie laika un datuma, laika joslas, nedēļas dienas rādīšanas iestatījumi

1. Nospiediet un turiet nospiektu MODE pogu 3 sekundes; dati uz displeja sāks migrot.
2. Iestatiet modinātāju šādā secībā: laika formāts (12/24) – laika zona (+12/-12) - stundas – minūtes – gads - diena - mēnesis - nedēļas dienas parādīšanas valoda. Pārslēdzieties starp atsevišķiem parametriem, izmantojot MODE pogu. Iestatiet parametrus, izmantojot AUGŠUP/LEJUP. Apstipriniet atsevišķos iestatījumus, nospiežot MODE.

3. Valoda nedēļas dienu parādīšanai tiek parādīta šādā secībā: ENG (angļu), GER (vācu), DAN (dāņu), ESP (spāņu), DUT (holandiešu), FRE (franču), ITA (itāļu).

DCF 77 laika uzstādīšana

Pēc bateriju ievietošanas modinātājs automātiski sāks meklēt DCF radio signālu 8 minūtes. Signāla meklēšanas laikā ikona mirgo . Pēc veiksmīgas DCF signāla uztveršanas pulkstenis parādīs tagadējo

laiku un datumu ar ikonu . Modinātājs saņem DCF signālu automātiski ik pēc stundas starp 01.00 un 05.00. DCF signāla uztveršanu var izsaukt jebkurā laikā, nospiežot pogu WAVE. Ja DCF signāls netiek konstatēts, ir iespējams iestatīt laiku un datumu manuāli.

Radio vadāms pulkstenis - DCF 77

Radio vadāms pulkstenis nodrošina visprecīzāko laiku Eiropas kontinentā. Radio signāls izplatās, izmantojot radioviļņus (77,5 kHz) no vietas, kas atrodas netālu no Frankfurtes Vācijā, 1 500 km rādiusā. Šis radio laika signāls automātiski ņem vērā vasaras (DST) un ziemas laiku, garos gadus un datuma izmaiņas. Normālos apstākļos drošā attālumā no traucējumu avotiem, piemēram, televizoriem vai datoru monitoriem) laika signāla uztveršana var aizņemt vairākas minūtes. Ja pulkstenis nekonstatē signālu, rīkojieties šādi:

1. Pārvietojiet modinātāju uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz konstatēt DCF signālu.
2. Pārliecinieties, ka šā signāla uztveršanas laikā modinātāja atstatums no traucējumu avotiem, piemēram, datoru monitoriem vai televizoriem, ir vismaz 1,5–2 metri. Saņemot DCF signālu, nenovietojiet modinātāju tuvu metāla durvīm, logu rāmjiem un citām metāla konstrukcijām vai objektiem (veļas mazgājamās mašīnas, žāvētājiem, ledusskapjiem utt.).
3. Dzzelzsbetona konstrukcijās (pagrabos, daudzstāvu ēkās u. c.) DCF signāla uztveršanai ir vājāka, atkarībā no apstākļiem. Ārkārtējos gadījumos novietojiet modinātāju tuvu logam, pretī raidītājam.

Meklējot DCF signālu, indikators mirgo  un nekādas izmaiņas iestatījumos nevar veikt. Lai uzstādītu funkcijas, izmantojot MODE pogu, izslēdziet DCF meklēšanas funkciju, izmantojot pogu WAVE.

DCF 77 radio signāla uztveršanu ietekmē šādi faktori:

- biezas sienas un izolācija, pagrabi
- nepietiekami vietējie ģeogrāfiskie apstākļi (tos ir grūti novērtēt iepriekš)
- traucējumi atmosfērā, pērkona negaiss
- ierīces, kurām nav traucējumu novēršanas
- televizori un datori, kas novietoti tuvu DCF uztvērējam

Iekštempurā

Lai pārslēgtu temperatūras mērvienību skalu (°C/°F), izmantojiet pogu LEJUP ▼.

Modinātāja uzstādīšana

1. Nospiediet un turiet pogu ALARM.
2. Iestatiet vēlamo modinātāja signāla laiku, izmantojot pogas AUGŠUP/LEJUP. Kustības izvēlnē vada ar īsu pogas ALARM nospiešanu.
3. Pēc modinātāja signāla laika uzstādīšanas nospiediet pogu ALARM. Parādīsies zvana ikona, norādot, ka modinātājs ir aktivizēts.
4. Atkal nospiežot pogu ALARM, modinātājs tiks izslēgts un zvana ikona pazudīs.
5. Modinātāja zvanišanas laiks ir 2 minūtes, un tas mainās šādi.
0–10 sekundes - viens pikstiens sekundē
11–20 sekundes - divi pikstienu sekundē
21–30 sekundes - trīs pikstienu sekundē
> 30 sekundes - nepārtraukts pikstienu

Atlikšana un displeja fona apgaismojums (SNOOZE/LIGHT)

- Pogas SNOOZE/LIGHT nospiešana zvanišanas laikā atliks zvani uz 5 minūtēm, modinātāja ikona  sāks mirgot un modinātājs sāks darboties vēlreiz pēc 5 minūtēm.
- Lai izslēgtu atlikšanas funkciju, nospiediet jebkuru pogu, izņemot SNOOZE/LIGHT. Modinātājs atskanēs nākamajā dienā.
- Nospiediet SNOOZE/LIGHT, lai ieslēgtu displeja fona apgaismojumu. Apgaismojuma laiks ir 5 sekundes.

Problēmu novēršana

- Ja pulkstenis nerāda pareizu laiku vai ja nav DCF uztveršanas ikonas, nospiediet pogu WAVE, lai veiktu DCF signāla meklēšanu.
- Nepareizs laiks vai sinhronizācijas zudums var rasties sakarā ar ārējiem elektromagnētiskiem traucējumiem.

Apkope

Izstrādājums ir paredzēts, lai nodrošinātu nevainojamu pakalpojumu daudzguļu lietošanai, ja to izmanto atbilstoši. Šeit būs daži ieteikumi pareizai darbībai:

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, liela aukstumam un mitrumam un pēkšņām temperatūras izmaiņām (tas var negatīvi ietekmēt noteikšanas precizitāti).
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas pakļautas vibrācijai vai triecieniem – tie var izraisīt bojājumus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spēkam, triecieniem, putekļiem, augstām temperatūrām, lietus vai mitrumam – tie var izraisīt nepareizu darbību, saīsināt bateriju kalpošanas laiku, sabojāt baterijas un deformēt plastmasas daļas.
- Nenovietojiet jebkādas atklātas liesmas avotus uz izstrādājuma, piemēram, degošu sveci u. c.
- Nenovietojiet izstrādājuma vietās ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Neievietojiet nekādas priekšmetus izstrādājuma atverēs.
- Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mikstu drāniņu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.
- Izstrādājums nedrīkst pakļūt zem piloša ūdens vai tikt apšļakstīts ar ūdeni. Neiegremdējiet to ūdenī vai citos šķidrumsos.
- Izstrādājuma bojājumu vai defektu gadījumā neveiciet remontdarbus patstāvīgi. Nododiet modinātāju labošanai veikalā, kurā to iegādājāties.
- Izņemiet izlietotās baterijas – tās var izteciēt un sabojāt izstrādājumu. Izmantot tikai jaunus ieteicamā tipa baterijas un, tās nomainot, pārliecinieties, ka polaritāte ir pareiza.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā spēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona. Bērni jāpieskata, lai viņi nespēlētu ar ierīci.



13.8.2005

Neizmetiet elektroiekārtas un baterijas sadzīves atkritumos, izmantojiet šķirotu atkritumu savākšanas punktu. Lai iegūtu jaunāko informāciju par savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroierīces tiek izmestas atkritumu poligonos, bīstamās vielas var noplūst gruntsūdeņos, iekļūt pārtikas ķēdē un nodarīt kaitējumu Jūsu veselībai.

Piezīme

- Ražotājs patur tiesības mainīt izstrādājuma specifikāciju.
- Ražotājs un piegādātājs nav atbildīgi par darbības traucējumiem, kas rodas, ja notikusi ievajaušanās izstrādājumā.
- Šis izstrādājums nav paredzēts medicīniskiem vai komerciāliem nolūkiem.
- Izstrādājums satur sīkas detaļas, tāpēc tas jānovieto bērniem nepieejamā vietā.
- Nevienu rokasgrāmatas daļu nedrīkst reproducēt bez ražotāja rakstveida atļaujas.

„EMOS Ltd.” apstiprina, ka E0126 atbilst standarta 2014/53/ES pamata prasībām un citiem atbilstošajiem noteikumiem. Ir atļauta brīva šīs iekārtas izmantošana ES robežās.

Atitiktās deklarācijā galite rasti interneta svetainē <http://shop.emos.cz/download-centrum/>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ Radijsko vodena ura z budilko

TIP: _____ E0126

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si